

(PL) INSTRUKCJA OBSŁUGI - WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE OBSŁUGI I BEZPIECZEŃSTWA
MISKA SILIKONOWA SKŁADANA SYMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(EN) OPERATING INSTRUCTIONS - HANDLING AND SAFETY INSTRUCTIONS
COLLAPSIBLE SILICONE BOWL SYMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(DE) BETRIEBSANLEITUNG - BEDIENUNGS- UND SICHERHEITSHINWEISE
ZUSAMMENKLAPPBARE SILIKONSCHÜSSEL SYMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(CZ) NÁVOD K OBSLUZE - PROVOZNÍ A BEZPEČNOSTNÍ RADY
DEKA S RUKÁVY SYMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(FR) MODE D'EMPLOI - INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE SÉCURITÉ
BOL EN SILICONE PLIABLE SYMBOLE : 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(IT) ISTRUZIONI PER L'USO - ISTRUZIONI PER L'USO E LA SICUREZZA
CIOTOLA IN SILICONE PIEGHEVOLE SIMBOLO: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(ES) MANUAL DE INSTRUCCIONES - INSTRUCCIONES DE USO Y SEGURIDAD
CUENCO DE SILICONA PLEGABLE SÍMBOLO: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(NL) GEBRUIKSAANWIJZING - HANDLEIDING EN VEILIGHEIDSinSTRUCTIES
OPVOUWBARE SILICONEN KOM SYMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(SE) BRUKSANVISNING - ANVÄNDAR- OCH SÄKERHETSANVISNINGAR
SAMMANFÄLLBAR SILIKONSKÅL SYMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(GR) ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
ΑΝΑΠΛΟΥΜΕΝΟ ΜΠΟΛ ΣΙΛΙΚΟΝΗΣ ΣΥΜΒΟΛΟ: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(RO) INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - INTRUCȚIUNI DE UTILIZARE ȘI SIGURANȚĂ
BOL SILICONIC PLIABIL SIMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(PT) MANUAL DE INSTRUÇÕES - INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO E SEGURANÇA
TIGELA DE SILICONE DOBRÁVEL SÍMBOLO: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(BG) ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА - УКАЗАНИЯ ЗА УПОТРЕБА И БЕЗОПАСНОСТ
СГЪВАЕМА СИЛИКОНОВА КУПА СИМВОЛ: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(HU) HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ - KEZELÉSI ÉS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ
ÖSSZEHAJTHATÓ SZILIKON TÁL SZIMBÓLUM: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(DK) BRUGSVEJLEDNING - BETJENINGS- OG SIKKERHEDSINSTRUKTIONER
SAMMENKLAPPELIG SILIKONESKÅL SYMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(SK) NNÁVOD NA POUŽITIE - POKYNY NA POUŽITIE A BEZPEČNOSŤ
SKLADACIA SILIKÓNOVÁ MISA SYMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(FI) KÄYTTÖOHJE - KÄSITTELY- JA TURVALLISUUSOHJEET
TILAVUUTEN MUUTTUVA SILIKONIKULHO SYMBOLI: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(LT) NAUDOJIMO INSTRUKCIJA - NAUDOJIMO IR SAUGUMO INSTRUKCIJOS
SILIKONINĖ SULANKSTOMA DUBENIS SIMBOLIS: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(LV) LIETOŠANAS INSTRUKCIJA - LIETOŠANAS UN DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI
SALIEKAMA SILIKONA BĻODA SIMBOLS: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(EE) KASUTUSJUHEND - KÄITLEMIS- JA OHUTUSJUHISED
KOKKUPANDAV SILIKOONKAUSS SÜMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(SI) NAVODILA ZA UPORABO - NAVODILA ZA RAVNANJE IN VARNOST
ZLOŽLJIVA SILIKONSKA POSODA SIMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(IE) TREORACHA ÚSÁIDE - TREORACHA MAIDIR LE hÚSÁID AGUS SÁBHÁILTEACHT
BABHLA SILICÓIN INSCORTHA SIOMBAIL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(MT) ISTRUZZJONIJIET TA' UŻU - STRUZZJONIJIET DWAR L-UŻU U S-SIGURTÀ
MISRAĦA SILIKONU LI TINŻEL SIMBOLU: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(HR) UPUTE ZA UPORABU - UPUTE ZA RUKOVANJE I SIGURNOST
SKLOPIVA SILIKONSKA ZDJELA SIMBOL: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

(RU) ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ - ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ И БЕЗОПАСНОСТИ
СКЛАДНАЯ СИЛИКОНОВАЯ МИСКА СИМВОЛ: 01808_R EAN/GTIN: 55907451348710

Importer / Importeur / Importateur / Importatore / Importador / Importör / Εισαγωγέας / Importator / Dovoze / Importador / Вноситель / Importör / Importør / Dovoza / Maahantuoja / Importuotojas / Importētājs / Maaletooja / Uvoznik / Allmhaireoir / Importatur / Uvoznik / Импортер:

VERK GROUP SIKORSKI SP.K.

WYGODY 16

05-090 PODOLSZYN NOWY

POLAND

info@verkgroup.pl

+48 888055550 / +48 22 670 90 10

internetowa-hurtownia.pl

verk.store

verk.pl



Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!

Przed przystąpieniem do używania produktu, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją w celu prawidłowego użytkowania produktu.

Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na przyszłość oraz zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

ZASTOSOWANIE I OPIS

Składana miska do moczenia i masażu stóp. Idealny pomysł na poprawę samopoczucia, stanu zdrowia i odporności. Umieszczone w macie wypustki pod wpływem ciężaru ciała wywierają nacisk na skórę. Powoduje to zwiększenie dopływu krwi do uciskanego obszaru ciała, rozluźnienie mięśni i usprawnienie funkcji życiowych. Miska może mieć również dowolne zastosowanie w gospodarstwie domowym.

WSKAZÓWKA

- Urządzenie należy sprawdzić pod kątem kompletności dostawy i występowania widocznych uszkodzeń.
- W przypadku niekompletnej dostawy bądź stwierdzenia uszkodzeń wskutek wadliwego opakowania lub transportu należy skontaktować się z infolinią serwisową.

SPOSÓB UŻYTKOWANIA

- Rozłóż miskę, delikatnie pociągając za jej brzegi, aż osiągnie pełny kształt.
- Upewnij się, że silikon nie jest zagięty, aby zapobiec wyciekaniu płynów.
- Po użyciu umyj produkt wodą z detergentem i osusz przed złożeniem.
- Aby złożyć miskę, delikatnie naciskaj na jej krawędzie, aż powróci do płaskiej formy.

DANE TECHNICZNE

- Wykonana z plastiku i silikonu
- Złożona, zajmuje bardzo mało miejsca
- Uchwyt do przenoszenia
- Wypustki masujące
- Pojemność: około 8 litrów

WYMIARY:

- Rozłożona: 18cm x 40cm x 30cm
- Złożona: 7cm x 40cm x 30cm

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Przed montażem i użyciem produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi.
- Niniejszy produkt może być używany przez dzieci od lat 8 oraz przez osoby z obniżonymi zdolnościami fizycznymi, sensorycznymi lub mentalnymi lub brakiem doświadczenia lub wiedzy, jeśli są pod nadzorem lub zostały pouczone w kwestii bezpiecznego użycia produktu i rozumieją wynikające z niego zagrożenia.
- Dzieci nie mogą bawić się produktem.
- Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru..
- Dopilnować, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Dzieci mogą się zacząć nimi bawić, co jest niebezpieczne.
- Folię stanowiącą opakowanie produktu należy trzymać z dala od dzieci (istnieje ryzyko uduszenia)
- Unikać źródeł ognia: należy unikać kontaktu z ogniem lub urządzeniami generującymi ciepło (może prowadzić do pożaru)
- Chronić produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim światłem słonecznym,, wysoką wilgotnością, palnymi gazami, rozpuszczalnikami.
- Do czyszczenia używać wilgotnej ściereczki, ewentualnie łagodnego detergentu.
- Nie używać uszkodzonego urządzenia.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest możliwa, jeśli produkt:- został uszkodzony, - nie działa prawidłowo, - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Zabrania się używania produktu w przypadku uszkodzenia jakiegokolwiek jej części.
- Produkt należy zawsze używać zgodnie z przeznaczeniem.



WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE GOSPODARKI ZUŻYTYM OPAKOWANIEM

Opakowanie wykonane jest z materiałów przyjaznych dla środowiska, które można przekazać do utylizacji w lokalnym punkcie przetwarzania surowców wtórnych.

Zużyty materiał opakowaniowy należy dostarczyć do punktu przeznaczonego do składowania odpadu, wyznaczonego przez urzędy lokalne. Informacji na temat możliwości utylizacji wyeksploatowanego produktu udziela urząd gminy lub miasta.

Produkt spełnia europejskie oraz krajowe wymagania o bezpieczeństwie urządzeń i produktów.

Zastrzegamy sobie możliwość dokonywania zmian tekstu, designu i danych wyrobu bez uprzedzenia.

Dear Sir or Madam, thank you for purchasing our product!

Before using the product, please read the following instructions to ensure proper use of the product.

Please keep this manual for future reference and follow its recommendations, as failure to follow its instructions may pose a threat to life or health.

APPLICATION AND DESCRIPTION

Folding bowl for soaking and massaging the feet. An ideal idea for improving well-being, health and immunity. The protrusions placed in the mat exert pressure on the skin under the influence of the body weight. This increases the blood supply to the pressed area of the body, relaxes the muscles and improves vital functions. The bowl can also be used for any purpose in the household.

TIP

- The device must be checked for completeness of delivery and any visible damage.
- In the event of an incomplete delivery or if you notice damage due to faulty packaging or transport, please contact the service hotline.

HOW TO USE

- Unfold the bowl by gently pulling on its edges until it reaches its full shape.
- Make sure the silicone is not kinked to prevent fluids from leaking out.
- After use, wash the product with detergent and water and dry before folding.
- To fold the bowl, gently press on its edges until it returns to a flat form.

TECHNICAL DATA

- Made of plastic and silicone
- When folded, it takes up very little space
- Carrying handle
- Massage nubs
- Capacity: about 8 liters

DIMENSIONS:

- Unfolded: 18cm x 40cm x 30cm
- Folded: 7cm x 40cm x 30cm

SAFETY INSTRUCTIONS

- Before installing and using the product, please read this instruction manual carefully.
- This product may be used by children aged 8 years and over and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience or knowledge, provided they are supervised or have been instructed on the safe use of the product and understand the resulting risks.
- Children must not play with the product.
- Cleaning and maintenance may not be performed by children without supervision.
- Make sure that packaging materials are not left unattended. Children may start playing with them, which is dangerous.
- Keep the foil packaging of the product away from children (risk of suffocation)
- Avoid sources of ignition: avoid contact with flames or heat-generating devices (may cause fire)
- Protect the product from extreme temperatures, direct sunlight, high humidity, flammable gases, solvents.
- For cleaning, use a damp cloth or a mild detergent.
- Do not use a damaged device.
- If safe operation is no longer possible, discontinue use and secure the product against further use. Safe operation is no longer possible if the product: - has been damaged, - does not function properly, - has been stored for an extended period under unfavourable conditions or - has been excessively stressed during transport.
- It is prohibited to use the product if any part is damaged.
- Always use the product as intended.



TIPS AND INFORMATION ON THE MANAGEMENT OF USED PACKAGING

The packaging is made of environmentally friendly materials that can be disposed of at your local recycling center.

Used packaging material should be delivered to a waste disposal point designated by local authorities. Information on the possibilities of recycling the used product is provided by the municipal or city office.

The product meets European and national requirements on the safety of devices and products.

We reserve the right to make changes to text, design and product data without notice.

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank für den Kauf unseres Produkts!

Bevor Sie das Produkt verwenden, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen für die ordnungsgemäße Verwendung des Produkts.

Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf und befolgen Sie die Empfehlungen, da eine Nichtbeachtung eine Gefahr für Leben oder Gesundheit darstellen kann.

ANWENDUNG UND BESCHREIBUNG

Faltbare Schüssel zum Einweichen und Massieren der Füße. Eine perfekte Idee, um Ihr Wohlbefinden, Ihre Gesundheit und Ihr Immunsystem zu verbessern. Die in der Matte platzierten Vorsprünge üben unter dem Einfluss des Körpergewichts Druck auf die Haut aus. Dadurch wird die Durchblutung der belasteten Körperregion erhöht, die Muskulatur entspannt und die Vitalfunktionen verbessert. Auch im Haushalt kann die Schüssel für jeden Zweck verwendet werden.

TIPP

- Das Gerät sollte auf Vollständigkeit der Lieferung und sichtbare Schäden überprüft werden.
- Bei unvollständiger Lieferung oder Schäden aufgrund fehlerhafter Verpackung oder Transport wenden Sie sich bitte an die Service-Hotline.

ANWENDUNG

- Falten Sie die Schüssel auseinander, indem Sie vorsichtig an den Rändern ziehen, bis sie ihre volle Form erreicht.
- Stellen Sie sicher, dass das Silikon nicht geknickt ist, um ein Austreten von Flüssigkeiten zu verhindern.
- Waschen Sie das Produkt nach Gebrauch mit Wasser und Reinigungsmittel und trocknen Sie es, bevor Sie es falten.
- Um die Schüssel zu falten, drücken Sie vorsichtig auf die Ränder, bis sie wieder flach wird.

TECHNISCHE DATEN

- Aus Kunststoff und Silikon
- Zusammengeklappt nimmt es sehr wenig Platz ein
- Tragegriff
- Massagenoppen
- Fassungsvermögen: ca. 8 Liter

ABMESSUNGEN:

- Aufgeklappt: 18 cm x 40 cm x 30 cm
- Gefaltet: 7 cm x 40 cm x 30 cm

SICHERHEITSHINWEISE

- Bevor Sie das Produkt zusammenbauen und verwenden, lesen Sie bitte diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder in die sichere Verwendung des Produkts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen.
- Reinigung und Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass Verpackungsmaterialien nicht unbeaufsichtigt bleiben. Kinder könnten anfangen, damit zu spielen, was gefährlich ist.
- Halten Sie die in der Produktverpackung verwendete Folie von Kindern fern (Es besteht Erstickungsgefahr).
- Brandquellen meiden: n Kontakt mit Feuer oder wärmeerzeugenden Geräten vermeiden (kann zu Bränden führen)
- Schützen Sie das Produkt vor extremen Temperaturen, direkter Sonneneinstrahlung, hoher Luftfeuchtigkeit, brennbaren Gasen und Lösungsmitteln.
- Zur Reinigung verwenden Sie ein feuchtes Tuch oder ein mildes Reinigungsmittel.
- Benutzen Sie kein beschädigtes Gerät.
- Wenn ein sicherer Betrieb nicht mehr möglich ist, stellen Sie die Verwendung ein und sichern Sie das Produkt vor der erneuten Verwendung. Ein sicherer Betrieb ist nicht möglich, wenn das Produkt: - beschädigt ist, - nicht ordnungsgemäß funktioniert, - längere Zeit unter ungünstigen Bedingungen gelagert wurde oder - beim Transport übermäßigen Belastungen ausgesetzt war.
- Es ist verboten, das Produkt zu verwenden, wenn Teile davon beschädigt sind.
- Das Produkt sollte immer bestimmungsgemäß verwendet werden.



TIPPS UND INFORMATIONEN ZUM MANAGEMENT GEBRAUCHTER VERPACKUNGEN

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die bei Ihrem örtlichen Recyclinghof entsorgt werden können. Gebrauchtes Verpackungsmaterial sollte an einer von den örtlichen Behörden benannten Abfallsammelstelle abgegeben werden. Informationen zur Entsorgung eines gebrauchten Produkts erhalten Sie von der Gemeinde oder dem Stadtamt.

Das Produkt erfüllt europäische und nationale Anforderungen an die Sicherheit von Geräten und Produkten.

Wir behalten uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen an Text, Design und Produktdaten vorzunehmen.

Vážený pane/paní, děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek!

Před použitím produktu si přečtěte níže uvedené pokyny pro správné použití produktu.

Uschovejte si prosím tento návod pro budoucí použití a dodržujte jeho doporučení, protože nedodržení může představovat ohrožení života nebo zdraví.

APLIKACE A POPIS

Skládací miska pro namáčení a masáž nohou. Perfektní nápad, jak zlepšit svou pohodu, zdraví a imunitu. Výstupky umístěné v podložce vyvíjejí tlak na pokožku vlivem váhy těla. Tím se zvýší průtok krve do namáhané oblasti těla, uvolní se svaly a zlepší se životní funkce. Mísu lze také použít k jakémukoli účelu v domácnosti.

TIP

- Zařízení by mělo být zkontrolováno z hlediska úplnosti dodávky a viditelného poškození.
- V případě nekompletní dodávky nebo poškození v důsledku špatného balení nebo přepravy kontaktujte servisní horkou linku.

JAK POUŽÍVAT

- Mísu rozložte jemným tahem za okraje, dokud nedosáhne plného tvaru.
- Ujistěte se, že silikon není zalomený, aby se zabránilo úniku tekutin.
- Po použití výrobek omyjte vodou se saponátem a před složením osušte.
- Chcete-li misku složit, jemně zatlačte na její okraje, dokud se nevrátí do plochého tvaru.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobeno z plastu a silikonu
- Složený zabere velmi málo místa
- Rukojeť na přenášení
- Masážní hroty
- Kapacita: přibližně 8 litrů

ROZMĚRY:

- Rozložené: 18 cm x 40 cm x 30 cm
- Složený: 7 cm x 40 cm x 30 cm

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

- Před sestavením a použitím výrobku si prosím pečlivě přečtěte tento návod k použití.
- Tento výrobek mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud byly pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání výrobku a rozumí souvisejícím nebezpečím.
- Děti si s výrobkem nesmí hrát.
- Čištění a údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Ujistěte se, že obalové materiály nezůstaly bez dozoru. Děti si s nimi mohou začít hrát, což je nebezpečné.
- Fólii použitou v obalu výrobku uchovávejte mimo dosah dětí (hrozí nebezpečí udušení).
- Vyhněte se zdrojům ohně: n Vyhněte se kontaktu s ohněm nebo zařízeními vytvářejícími teplo (může vést k požáru)
- Chraňte výrobek před extrémními teplotami, přímým slunečním zářením, vysokou vlhkostí, hořlavými plyny a rozpouštědly.
- K čištění použijte vlhký hadřík nebo jemný čisticí prostředek.
- Nepoužívejte poškozené zařízení.
- Pokud bezpečný provoz již není možný, přestaňte jej používat a před opětovným použitím produkt zajistěte. Bezpečný provoz není možný, pokud výrobek: - byl poškozen, - nefunguje správně, - byl skladován po dlouhou dobu v nepříznivých podmínkách nebo - byl během přepravy vystaven nadměrnému zatížení.
- Je zakázáno používat výrobek, pokud je jakákoliv jeho část poškozena.
- Výrobek by měl být vždy používán tak, jak je určen.



TIPY A INFORMACE TÝKAJÍCÍ SE NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝMI OBALY

Obal je vyroben z ekologických materiálů, které lze zlikvidovat v místním recyklačním středisku.

Použitý obalový materiál je třeba odevzdat na sběrné místo určené místními úřady. Informace o likvidaci použitého výrobku poskytuje obecní nebo městský úřad.

Výrobek splňuje evropské a národní požadavky na bezpečnost zařízení a výrobků.

Vyhrazujeme si právo provádět změny v textu, designu a produktových datech bez předchozího upozornění.

Cher Monsieur/Madame, merci d'avoir acheté notre produit !

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire les instructions ci-dessous pour une utilisation correcte du produit.

Veuillez conserver ce manuel pour référence future et suivre ses recommandations, car le non-respect peut constituer une menace pour la vie ou la santé.

DEMANDE ET DESCRIPTION

Bol pliable pour tremper et masser les pieds. Une idée parfaite pour améliorer votre bien-être, votre santé et votre immunité. Les saillies placées dans le tapis exercent une pression sur la peau sous l'influence du poids du corps. Cela augmente le flux sanguin vers la zone pressée du corps, détend les muscles et améliore les fonctions vitales. Le bol peut également être utilisé à n'importe quelle fin dans la maison.

CONSEIL

- L'appareil doit être vérifié pour vérifier l'intégralité de la livraison et les dommages visibles.
- En cas de livraison incomplète ou de dommages dus à un emballage ou un transport défectueux, veuillez contacter la hotline du service.

COMMENT UTILISER

- Dépliez le bol en tirant doucement sur les bords jusqu'à ce qu'il atteigne sa pleine forme.
- Assurez-vous que le silicone n'est pas plié pour empêcher les liquides de s'échapper.
- Après utilisation, lavez le produit avec de l'eau et du détergent et séchez-le avant de le plier.
- Pour plier le bol, appuyez doucement sur ses bords jusqu'à ce qu'il reprenne sa forme plate.

DONNÉES TECHNIQUES

- Fabriqué en plastique et silicone
- Plié, il prend très peu de place
- Poignée de transport
- Boutons de massage
- Capacité : environ 8 litres

DIMENSIONS:

- Déplié : 18 cm x 40 cm x 30 cm
- Plié : 7 cm x 40 cm x 30 cm

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Avant d'assembler et d'utiliser le produit, veuillez lire attentivement ce manuel d'utilisation.
- Ce produit peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience ou de connaissances si elles ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation du produit en toute sécurité et comprennent les dangers encourus.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Assurez-vous que les matériaux d'emballage ne sont pas laissés sans surveillance. Les enfants peuvent commencer à jouer avec eux, ce qui est dangereux.
- Conservez le film utilisé dans l'emballage du produit hors de portée des enfants (il existe un risque d'étouffement).
- Éviter les sources d'incendie : n'éviter tout contact avec le feu ou les appareils générateurs de chaleur (peut provoquer un incendie)
- Protégez le produit des températures extrêmes, de la lumière directe du soleil, d'une humidité élevée, des gaz et solvants inflammables.
- Pour le nettoyage, utilisez un chiffon humide ou un détergent doux.
- N'utilisez pas un appareil endommagé.
- Si un fonctionnement sûr n'est plus possible, arrêtez l'utilisation et sécurisez le produit avant de le réutiliser. Un fonctionnement sûr n'est pas possible si le produit : - a été endommagé, - ne fonctionne pas correctement, - a été stocké pendant une longue période dans des conditions défavorables, ou - a été soumis à des charges excessives pendant le transport.
- Il est interdit d'utiliser le produit si une partie de celui-ci est endommagée.
- Le produit doit toujours être utilisé comme prévu.



CONSEILS ET INFORMATIONS SUR LA GESTION DES EMBALLAGES USAGÉS

L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement qui peuvent être éliminés dans votre centre de recyclage local. Les matériaux d'emballage usagés doivent être livrés à un point de collecte des déchets désigné par les autorités locales. Les informations sur la manière de se débarrasser d'un produit usagé sont fournies par la commune ou la mairie.

Le produit répond aux exigences européennes et nationales en matière de sécurité des appareils et des produits.
Nous nous réservons le droit de modifier le texte, la conception et les données du produit sans préavis.

Gentile signore/signora, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di utilizzare il prodotto, leggere le istruzioni seguenti per un corretto utilizzo del prodotto.

Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro e di seguire le sue raccomandazioni, poiché la mancata osservanza può rappresentare una minaccia per la vita o la salute.

APPLICAZIONE E DESCRIZIONE

Ciotola pieghevole per ammollo e massaggio dei piedi. Un'idea perfetta per migliorare il tuo benessere, la tua salute e il tuo sistema immunitario. Le sporgenze posizionate nel tappetino esercitano una pressione sulla pelle sotto l'influenza del peso del corpo. Ciò aumenta il flusso sanguigno nella zona pressata del corpo, rilassa i muscoli e migliora le funzioni vitali. La ciotola può essere utilizzata anche per qualsiasi scopo domestico.

MANCIA

- L'apparecchio deve essere controllato per verificare la completezza della consegna e eventuali danni visibili.
- In caso di consegna incompleta o di danni dovuti a imballaggio o trasporto difettosi, contattare la hotline di assistenza.

COME USARE

- Aprite la ciotola tirando delicatamente i bordi fino a raggiungere la sua forma completa.
- Assicurarvi che il silicone non sia piegato per evitare la fuoriuscita di liquidi.
- Dopo l'uso lavare il prodotto con acqua e detersivo e asciugarlo prima di piegarlo.
- Per piegare la ciotola, premere delicatamente sui bordi finché non ritorna alla sua forma piatta.

DATI TECNICI

- Realizzato in plastica e silicone
- Piegato occupa pochissimo spazio
- Maniglia per il trasporto
- Massaggiare le protuberanze
- Capacità: circa 8 litri

DIMENSIONI:

- Aperto: 18 cm x 40 cm x 30 cm
- Piegato: 7 cm x 40 cm x 30 cm

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Prima di assemblare e utilizzare il prodotto, leggere attentamente questo manuale utente.
- Questo prodotto può essere utilizzato da bambini a partire da 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza o conoscenza se hanno ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso sicuro del prodotto e comprendono i pericoli connessi.
- I bambini non devono giocare con il prodotto.
- La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.
- Assicurarvi che i materiali di imballaggio non vengano lasciati incustoditi. I bambini potrebbero iniziare a giocare con loro, il che è pericoloso.
- Tenere la pellicola utilizzata nella confezione del prodotto lontano dalla portata dei bambini (rischio di soffocamento).
- Evitare fonti di incendio: non evitare il contatto con fiamme o dispositivi che generano calore (può provocare un incendio)
- Proteggere il prodotto da temperature estreme, luce solare diretta, elevata umidità, gas infiammabili e solventi.
- Per la pulizia, utilizzare un panno umido o un detergente delicato.
- Non utilizzare un dispositivo danneggiato.
- Se il funzionamento sicuro non è più possibile, interrompere l'uso e proteggere il prodotto prima di riutilizzarlo. Un funzionamento sicuro non è possibile se il prodotto: - è stato danneggiato, - non funziona correttamente, - è stato conservato per un lungo periodo di tempo in condizioni sfavorevoli, o - è stato sottoposto a carichi eccessivi durante il trasporto.
- È vietato utilizzare il prodotto se qualsiasi sua parte è danneggiata.
- Il prodotto deve essere sempre utilizzato come previsto.



CONSIGLI E INFORMAZIONI SULLA GESTIONE DEGLI IMBALLAGGI USATI

L'imballaggio è realizzato con materiali ecologici che possono essere smaltiti presso il centro di riciclaggio locale.

Il materiale di imballaggio usato deve essere consegnato ad un punto di raccolta rifiuti designato dalle autorità locali. Le informazioni su come smaltire un prodotto usato sono fornite dal comune o dall'ufficio comunale.

Il prodotto soddisfa i requisiti europei e nazionali per la sicurezza di dispositivi e prodotti.

Ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al testo, al design e ai dati del prodotto senza preavviso.

Antes de usar el producto, lea las instrucciones a continuación para un uso adecuado del producto.

Guarde este manual para consultarlo en el futuro y siga sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede representar una amenaza para la vida o la salud.

APLICACIÓN Y DESCRIPCIÓN

Cuenco plegable para remojar y masajear los pies. Una idea perfecta para mejorar tu bienestar, salud e inmunidad. Las protuberancias colocadas en la colchoneta ejercen presión sobre la piel bajo la influencia del peso corporal. Esto aumenta el flujo sanguíneo al área presionada del cuerpo, relaja los músculos y mejora las funciones vitales. El cuenco también se puede utilizar para cualquier propósito en el hogar.

CONSEJO

- Se debe comprobar que el dispositivo esté completo y que tenga daños visibles.
- En caso de entrega incompleta o daños debido a un embalaje o transporte defectuoso, comuníquese con la línea directa de servicio.

CÓMO UTILIZAR

- Desdobra el bol tirando suavemente de los bordes hasta que alcance su forma completa.
- Asegúrese de que la silicona no esté doblada para evitar que se escapen líquidos.
- Después de su uso, lave el producto con agua y detergente y séquelo antes de doblarlo.
- Para doblar el bol, presione suavemente sus bordes hasta que vuelva a su forma plana.

DATOS TÉCNICOS

- Fabricado en plástico y silicona.
- Plegado ocupa muy poco espacio
- Asa de transporte
- Puntos de masaje
- Capacidad: aproximadamente 8 litros

DIMENSIONES:

- Desplegado: 18cm x 40cm x 30cm
- Plegado: 7cm x 40cm x 30cm

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- Antes de ensamblar y utilizar el producto, lea atentamente este manual de usuario.
- Este producto puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia o conocimiento si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del producto y comprenden los peligros involucrados.
- Los niños no deben jugar con el producto.
- La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por niños sin supervisión.
- Asegúrese de que los materiales de embalaje no queden desatendidos. Los niños pueden empezar a jugar con ellos, lo cual es peligroso.
- Mantenga el papel de aluminio utilizado en el embalaje del producto fuera del alcance de los niños (existe riesgo de asfixia).
- Evite fuentes de fuego: no evite el contacto con fuego o dispositivos que generen calor (puede provocar un incendio)
- Proteja el producto de temperaturas extremas, luz solar directa, alta humedad, gases inflamables y disolventes.
- Para la limpieza utilice un paño húmedo o un detergente suave.
- No utilice un dispositivo dañado.
- Si ya no es posible una operación segura, deje de usarlo y asegure el producto antes de volver a usarlo. No es posible un funcionamiento seguro si el producto: - ha sido dañado, - no funciona correctamente, - ha estado almacenado durante un largo período de tiempo en condiciones desfavorables, o - ha sido sometido a cargas excesivas durante el transporte.
- Está prohibido utilizar el producto si alguna parte del mismo está dañada.
- El producto siempre debe usarse según lo previsto.



CONSEJOS E INFORMACIÓN SOBRE LA GESTIÓN DE ENVASES USADOS

El embalaje está fabricado con materiales respetuosos con el medio ambiente que pueden desecharse en su centro de reciclaje local. El material de embalaje usado debe entregarse en un punto de recogida de residuos designado por las autoridades locales. La información sobre cómo deshacerse de un producto usado la proporciona el municipio o la oficina municipal.

El producto cumple con los requisitos europeos y nacionales para la seguridad de dispositivos y productos. Nos reservamos el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y los datos del producto sin previo aviso.

Geachte heer/mevrouw, bedankt voor de aankoop van ons product!

Lees voordat u het product gebruikt de onderstaande instructies voor het juiste gebruik van het product.

Bewaar deze handleiding voor toekomstig gebruik en volg de aanbevelingen ervan, aangezien het niet naleven ervan een bedreiging voor het leven of de gezondheid kan vormen.

TOEPASSING EN BESCHRIJVING

Opvouwbaar kom voor het weken en masseren van voeten. Een perfect idee om uw welzijn, gezondheid en immuniteit te verbeteren. De in de mat geplaatste uitsteeksels oefenen onder invloed van het lichaamsgewicht druk uit op de huid. Dit verhoogt de bloedtoevoer naar het ingedrukte deel van het lichaam, ontspant de spieren en verbetert vitale functies. De kom kan bovendien voor elk doel in het huishouden worden gebruikt.

TIP

- Het apparaat moet worden gecontroleerd op volledigheid van levering en zichtbare schade.
- Bij onvolledige levering of schade door gebrekkige verpakking of transport kunt u contact opnemen met de servicehotline.

HOE TE GEBRUIKEN

- Vouw de kom open door voorzichtig aan de randen te trekken totdat deze zijn volledige vorm heeft bereikt.
- Zorg ervoor dat de siliconen niet geknikt zijn om te voorkomen dat er vloeistoffen uitlekken.
- Was het product na gebruik met water en afwasmiddel en droog het voordat u het opvouwt.
- Om de kom te vouwen, drukt u voorzichtig op de randen totdat deze terugkeert naar zijn platte vorm.

TECHNISCHE GEGEVENS

- Gemaakt van kunststof en siliconen
- Opgevouwen neemt hij weinig ruimte in beslag
- Draaggreep
- Massage noppen
- Inhoud: circa 8 liter

AFMETINGEN:

- Uitgevouwen: 18 cm x 40 cm x 30 cm
- Opgevouwen: 7 cm x 40 cm x 30 cm

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Lees deze gebruikershandleiding aandachtig door voordat u het product monteert en gebruikt.
- Dit product kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of een gebrek aan ervaring of kennis, als zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het product en de daaraan verbonden gevaren begrijpen.
- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- Reiniging en onderhoud mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat verpakkingsmaterialen niet onbeheerd worden achtergelaten. Kinderen kunnen ermee gaan spelen, wat gevaarlijk is.
- Houd de folie die in de productverpakking wordt gebruikt buiten het bereik van kinderen (er bestaat gevaar voor verstikking).
- Vermijd brandbronnen: n vermijd contact met vuur of warmtegenererende apparaten (kan tot brand leiden)
- Bescherm het product tegen extreme temperaturen, direct zonlicht, hoge luchtvochtigheid, brandbare gassen en oplosmiddelen.
- Gebruik voor het reinigen een vochtige doek of een mild schoonmaakmiddel.
- Gebruik geen beschadigd apparaat.
- Als veilig gebruik niet langer mogelijk is, stop dan met het gebruik en beveilig het product voordat u het opnieuw gebruikt. Veilig gebruik is niet mogelijk als het product: - beschadigd is, - niet naar behoren functioneert, - gedurende lange tijd onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen, of - tijdens transport aan overmatige belasting is blootgesteld.
- Het is verboden het product te gebruiken als een onderdeel ervan beschadigd is.
- Het product moet altijd worden gebruikt zoals bedoeld.



TIPS EN INFORMATIE OVER HET BEHEER VAN GEBRUIKTE VERPAKKING

De verpakking is gemaakt van milieuvriendelijke materialen die u kunt inleveren bij uw plaatselijke recyclingcentrum.

Gebruikt verpakkingsmateriaal dient te worden afgegeven bij een door de plaatselijke autoriteiten aangewezen afvalinzamelpunt. Informatie over hoe u een gebruikt product moet weggooien, krijgt u van de gemeente of het stadskantoor.

Het product voldoet aan de Europese en nationale eisen voor de veiligheid van apparaten en producten.

Wij behouden ons het recht voor om zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen in de tekst, het ontwerp en de productgegevens aan te brengen.

Bästa herr/fru, tack för att du köpte vår produkt!

Innan du använder produkten, läs instruktionerna nedan för korrekt användning av produkten.

Vänligen spara denna handbok för framtida referens och följ dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.

ANVÄNDNING OCH BESKRIVNING

Hopfällbar skål för att blötlägga och massera fötterna. En perfekt idé för att förbättra ditt välbefinnande, hälsa och immunitet. Utsprången som placeras i mattan utövar tryck på huden under påverkan av kroppens vikt. Detta ökar blodflödet till det pressade området av kroppen, slappnar av muskler och förbättrar vitala funktioner. Skålen kan även användas för alla ändamål i hushållet.

DRICKS

- Enheten bör kontrolleras med avseende på leveransens fullständighet och synliga skador.
- Vid ofullständig leverans eller skada på grund av felaktig förpackning eller transport, vänligen kontakta servicejouren.

HUR MAN ANVÄNDER

- Vik ut skålen genom att försiktigt dra i kanterna tills den når sin fulla form.
- Se till att silikonerna inte är knäckt för att förhindra att vätskor läcker ut.
- Efter användning, tvätta produkten med vatten och diskmedel och torka den innan den vikas.
- För att vika skålen, tryck försiktigt på dess kanter tills den återgår till sin platta form.

TEKNISKA DATA

- Tillverkad av plast och silikon
- Vikt tar den väldigt lite plats
- Bärhandtag
- Massagenubbar
- Kapacitet: ca 8 liter

MÅTT:

- Ovikt: 18cm x 40cm x 30cm
- Vikt: 7cm x 40cm x 30cm

SÄKERHETSINSTRUKTIONER

- Innan du monterar och använder produkten, läs denna bruksanvisning noggrant.
- Denna produkt kan användas av barn från 8 års ålder och av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet eller kunskap om de har fått övervakning eller instruktioner angående användning av produkten på ett säkert sätt och förstår de risker som är involverade.
- Barn får inte leka med produkten.
- Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Se till att förpackningsmaterial inte lämnas utan tillsyn. Barn kan börja leka med dem, vilket är farligt.
- Håll folien som används i produktförpackningen borta från barn (det finns risk för kvävning).
- Undvik brandkällor: n undvik kontakt med brand eller värmealstrande anordningar (kan leda till brand)
- Skydda produkten från extrema temperaturer, direkt solljus, hög luftfuktighet, brandfarliga gaser och lösningsmedel.
- För rengöring, använd en fuktig trasa eller ett mildt rengöringsmedel.
- Använd inte en skadad enhet.
- Om säker användning inte längre är möjlig, avbryt användningen och säkra produkten före återanvändning. Säker drift är inte möjlig om produkten: - har skadats, - inte fungerar som den ska, - har förvarats under en längre tid under ogynnsamma förhållanden, eller - har utsatts för alltför stor belastning under transporten.
- Det är förbjudet att använda produkten om någon del av den är skadad.
- Produkten ska alltid användas på avsett sätt.



TIPS OCH INFORMATION OM HANTERING AV ANVÄNDA FÖRPACKNINGAR

Förpackningen är gjord av miljövänliga material som kan lämnas till din lokala återvinningscentral.

Använt förpackningsmaterial ska lämnas till en avfallsinsamlingsplats som utsetts av lokala myndigheter. Information om hur man gör sig av med en använd produkt tillhandahålls av kommunen eller stadskontoret.

Produkten uppfyller europeiska och nationella krav för säkerhet för enheter och produkter.

Vi förbehåller oss rätten att göra ändringar i text, design och produktdata utan föregående meddelande.

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες για τη σωστή χρήση του προϊόντος.

Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά και ακολουθήστε τις συστάσεις του, καθώς η μη συμμόρφωση μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη ζωή ή την υγεία.

ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΚΑΙ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Αναδιπλούμενο μπολ για μούλιασμα και μασάζ στα πόδια. Μια τέλεια ιδέα για να βελτιώσετε την ευεξία, την υγεία και το ανοσοποιητικό σας. Οι προεξοχές που τοποθετούνται στο στρώμα ασκούν πίεση στο δέρμα υπό την επίδραση του βάρους του σώματος. Αυτό αυξάνει τη ροή του αίματος στην πιεσμένη περιοχή του σώματος, χαλαρώνει τους μύες και βελτιώνει τις ζωτικές λειτουργίες. Το μπολ μπορεί επίσης να χρησιμοποιηθεί για οποιοδήποτε σκοπό στο νοικοκυριό.

ΑΚΡΟ

- Η συσκευή θα πρέπει να ελεγχθεί για πληρότητα παράδοσης και ορατή ζημιά.
- Σε περίπτωση ατελούς παράδοσης ή ζημιάς λόγω ελαττωματικής συσκευασίας ή μεταφοράς, επικοινωνήστε με την τηλεφωνική γραμμή εξυπηρέτησης.

ΠΩΣ ΝΑ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ

- Ξεδιπλώστε το μπολ τραβώντας απαλά τις άκρες μέχρι να φτάσει στο πλήρες σχήμα του.
- Βεβαιωθείτε ότι η σιλικόνη δεν είναι τσακισμένη για να αποτρέψετε τη διαρροή υγρών.
- Μετά τη χρήση, πλύνετε το προϊόν με νερό και απορρυπαντικό και στεγνώστε το πριν το διπλώσετε.
- Για να διπλώσετε το μπολ, πέστε απαλά τις άκρες του μέχρι να επιστρέψει στην επίπεδη μορφή του.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- Κατασκευασμένο από πλαστικό και σιλικόνη
- Διπλωμένο, καταλαμβάνει πολύ λίγο χώρο
- Λαβή μεταφοράς
- Μασάζ
- Χωρητικότητα: περίπου 8 λίτρα

ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ:

- Ξεδιπλωμένο: 18cm x 40cm x 30cm
- Διπλωμένο: 7cm x 40cm x 30cm

ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Πριν συναρμολογήσετε και χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε προσεκτικά αυτό το εγχειρίδιο χρήσης.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας ή γνώσης, εάν τους έχει δοθεί επίβλεψη ή οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση του προϊόντος και κατανοούν τους κινδύνους που εμπεριέχονται.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με το προϊόν.
- Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Βεβαιωθείτε ότι τα υλικά συσκευασίας δεν αφήνονται χωρίς επίβλεψη. Τα παιδιά μπορεί να αρχίσουν να παίζουν μαζί τους, κάτι που είναι επικίνδυνο.
- Φυλάξτε το αλουμινόχαρτο που χρησιμοποιείται στη συσκευασία του προϊόντος μακριά από παιδιά (υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας).
- Αποφύγετε πηγές πυρκαγιάς: η αποφυγή της επαφής με φωτιά ή συσκευές που παράγουν θερμότητα (μπορεί να οδηγήσει σε πυρκαγιά)
- Προστατέψτε το προϊόν από ακραίες θερμοκρασίες, άμεσο ηλιακό φως, υψηλή υγρασία, εύφλεκτα αέρια και διαλύτες.
- Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα υγρό πανί ή ένα ήπιο απορρυπαντικό.
- Μη χρησιμοποιείτε κατεστραμμένη συσκευή.
- Εάν δεν είναι πλέον δυνατή η ασφαλής λειτουργία, διακόψτε τη χρήση και ασφαλίστε το προϊόν πριν το ξαναχρησιμοποιήσετε. Η ασφαλής λειτουργία δεν είναι δυνατή εάν το προϊόν: - έχει υποστεί ζημιά, - δεν λειτουργεί σωστά, - έχει αποθηκευτεί για μεγάλο χρονικό διάστημα σε δυσμενείς συνθήκες ή - έχει υποβληθεί σε υπερβολικά φορτία κατά τη μεταφορά.
- Απαγορεύεται η χρήση του προϊόντος εάν κάποιο μέρος του είναι κατεστραμμένο.
- Το προϊόν πρέπει πάντα να χρησιμοποιείται όπως προορίζεται.



ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗ ΜΕΤΑΧΕΙΡΙΣΜΕΝΩΝ ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΩΝ

Η συσκευασία είναι κατασκευασμένη από φιλικά προς το περιβάλλον υλικά που μπορούν να απορριφθούν στο τοπικό σας κέντρο ανακύκλωσης.

Το χρησιμοποιημένο υλικό συσκευασίας θα πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής απορριμμάτων που ορίζεται από τις τοπικές αρχές. Πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο απόρριψης ενός χρησιμοποιημένου προϊόντος παρέχονται από το γραφείο του δήμου ή της πόλης.

Το προϊόν πληροί τις ευρωπαϊκές και εθνικές απαιτήσεις για την ασφάλεια συσκευών και προϊόντων.

Διατηρούμε το δικαίωμα να κάνουμε αλλαγές στο κείμενο, το σχέδιο και τα δεδομένα προϊόντος χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Stimate domnule/doamnă, vă mulțumim că ați achiziționat produsul nostru!

Înainte de a utiliza produsul, vă rugăm să citiți instrucțiunile de mai jos pentru utilizarea corectă a produsului.

Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare și să urmați recomandările acestuia, deoarece nerespectarea poate reprezenta o amenințare pentru viață sau sănătate.

APLICAȚIE ȘI DESCRIERE

Bol pliabil pentru înmuierea și masarea picioarelor. O idee perfectă pentru a vă îmbunătăți starea de bine, sănătatea și imunitatea. Proeminențele plasate în covoraș exercită presiune asupra pielii sub influența greutății corpului. Acest lucru crește fluxul de sânge în zona presată a corpului, relaxează mușchii și îmbunătățește funcțiile vitale. Bolul poate fi folosit și în orice scop în gospodărie.

SFAT

- Dispozitivul trebuie verificat pentru caracterul complet al livrării și deteriorarea vizibilă.
- În caz de livrare incompletă sau deteriorare din cauza ambalajului sau transportului defectuos, vă rugăm să contactați linia telefonică de service.

CUM SE UTILIZA

- Desfaceți vasul trăgând ușor de margini până când ajunge la forma sa completă.
- Asigurați-vă că siliconul nu este îndoit pentru a preveni scurgerea fluidelor.
- După utilizare, spălați produsul cu apă și detergent și uscați-l înainte de pliere.
- Pentru a plia vasul, apăsați ușor pe marginile acestuia până când revine la forma sa plată.

DATE TEHNICE

- Fabricat din plastic și silicon
- Pliat, ocupă foarte puțin spațiu
- Mâner de transport
- Nuburi de masaj
- Capacitate: aproximativ 8 litri

DIMENSIUNI:

- Desfășurat: 18cm x 40cm x 30cm
- Pliat: 7cm x 40cm x 30cm

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a asambla și utiliza produsul, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de utilizare.
- Acest produs poate fi utilizat de către copiii cu vârsta de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență sau cunoștințe dacă au primit supraveghere sau instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a produsului și înțeleg pericolele implicate.
- Copiii nu trebuie să se joace cu produsul.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de copii fără supraveghere.
- Asigurați-vă că materialele de ambalare nu sunt lăsate nesupravegheate. Copiii pot începe să se joace cu ei, ceea ce este periculos.
- Păstrați folia folosită în ambalajul produsului departe de copii (există riscul de sufocare).
- Evitați sursele de incendiu: n evitați contactul cu focul sau dispozitivele care generează căldură (poate duce la incendiu)
- Protejați produsul de temperaturi extreme, lumina directă a soarelui, umiditate ridicată, gaze inflamabile și solvenți.
- Pentru curățare, utilizați o cârpă umedă sau un detergent ușor.
- Nu utilizați un dispozitiv deteriorat.
- Dacă nu mai este posibilă operarea în siguranță, întrerupeți utilizarea și asigurați produsul înainte de reutilizare. Funcționarea în siguranță nu este posibilă dacă produsul: - a fost deteriorat, - nu funcționează corespunzător, - a fost depozitat o perioadă lungă de timp în condiții nefavorabile sau - a fost supus unor sarcini excesive în timpul transportului.
- Este interzisă utilizarea produsului dacă orice parte a acestuia este deteriorată.
- Produsul ar trebui să fie întotdeauna utilizat conform destinației.



SFATURI ȘI INFORMAȚII PRIVIND GESTIONAREA AMBALAJULUI UTILIZAT

Ambalajul este realizat din materiale ecologice care pot fi aruncate la centrul local de reciclare.

Materialul de ambalare folosit trebuie livrat la un punct de colectare a deșeurilor desemnat de autoritățile locale. Informațiile despre modul de eliminare a unui produs uzat sunt furnizate de către oficiul comunal sau al orașului.

Produsul îndeplinește cerințele europene și naționale pentru siguranța dispozitivelor și produselor.

Ne rezervăm dreptul de a face modificări textului, designului și datelor produsului fără notificare prealabilă.

Prezado senhor/senhora, obrigado por adquirir nosso produto!

Antes de usar o produto, leia as instruções abaixo para o uso adequado do produto.

Guarde este manual para referência futura e siga suas recomendações, pois o não cumprimento pode representar uma ameaça à vida ou à saúde.

APLICAÇÃO E DESCRIÇÃO

Tigela dobrável para molhar e massagear os pés. Uma ideia perfeita para melhorar o seu bem-estar, saúde e imunidade. As saliências colocadas no tapete exercem pressão sobre a pele sob a influência do peso corporal. Isso aumenta o fluxo sanguíneo para a área pressionada do corpo, relaxa os músculos e melhora as funções vitais. A tigela também pode ser usada para qualquer finalidade doméstica.

DICA

- O dispositivo deve ser verificado quanto à integridade da entrega e danos visíveis.
- Em caso de entrega incompleta ou danos devido a embalagem ou transporte defeituosos, entre em contato com a linha direta de atendimento.

COMO USAR

- Desdobre a tigela puxando suavemente as bordas até atingir seu formato completo.
- Certifique-se de que o silicone não esteja dobrado para evitar vazamento de fluidos.
- Após o uso, lave o produto com água e detergente e seque antes de dobrar.
- Para dobrar a tigela, pressione suavemente as bordas até que ela retorne à forma plana.

DADOS TÉCNICOS

- Feito de plástico e silicone
- Dobrado, ocupa muito pouco espaço
- Alça de transporte
- Pontos de massagem
- Capacidade: aproximadamente 8 litros

DIMENSÕES:

- Desdobrado: 18cm x 40cm x 30cm
- Dobrado: 7cm x 40cm x 30cm

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

- Antes de montar e usar o produto, leia atentamente este manual do usuário.
- Este produto pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência ou conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do produto e compreendam os perigos envolvidos.
- As crianças não devem brincar com o produto.
- A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Certifique-se de que os materiais de embalagem não sejam deixados sem vigilância. As crianças podem começar a brincar com eles, o que é perigoso.
- Mantenha a película utilizada na embalagem do produto longe do alcance das crianças (há risco de asfixia).
- Evite fontes de fogo: não evite contato com fogo ou dispositivos geradores de calor (pode causar incêndio)
- Proteja o produto de temperaturas extremas, luz solar direta, alta umidade, gases inflamáveis e solventes.
- Para limpeza utilize pano úmido ou detergente neutro.
- Não use um dispositivo danificado.
- Se a operação segura não for mais possível, interrompa o uso e proteja o produto antes de reutilizá-lo. A operação segura não é possível se o produto: - estiver danificado, - não funcionar corretamente, - tiver sido armazenado durante um longo período de tempo em condições desfavoráveis, ou - tiver sido submetido a cargas excessivas durante o transporte.
- É proibido utilizar o produto se alguma parte dele estiver danificada.
- O produto deve ser sempre utilizado conforme pretendido.



DICAS E INFORMAÇÕES SOBRE O GESTÃO DAS EMBALAGENS USADAS

A embalagem é feita de materiais ecológicos que podem ser descartados no centro de reciclagem local.

O material de embalagem usado deve ser entregue num ponto de recolha de resíduos designado pelas autoridades locais. As informações sobre como descartar um produto usado são fornecidas pela comuna ou prefeitura.

O produto atende aos requisitos europeus e nacionais relativos à segurança de dispositivos e produtos.

Reservamo-nos o direito de fazer alterações no texto, design e dados do produto sem aviso prévio.

Уважаеми господине/госпожо, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!

Преди да използвате продукта, моля, прочетете инструкциите по-долу за правилна употреба на продукта.

Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки и следвайте неговите препоръки, тъй като неспазването може да представлява заплаха за живота или здравето.

ПРИЛОЖЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Сгъваема купа за накусване и масажирание на краката. Идеална идея за подобряване на вашето благосъстояние, здраве и имунитет. Издатините, поставени в постелката, оказват натиск върху кожата под въздействието на тежестта на тялото. Това увеличава притока на кръв към притиснатата част на тялото, отпуска мускулите и подобрява жизнените функции. Купата може да се използва и за всякакви цели в домакинството.

СЪВЕТ

- Устройството трябва да се провери за комплектност на доставката и видими повреди.
- В случай на непълна доставка или повреда поради дефектна опаковка или транспорт, моля, свържете се с горещата линия за обслужване.

КАК ДА ИЗПОЛЗВАТЕ

- Разгънете купата, като леко издърпате краищата, докато достигне пълната си форма.
- Уверете се, че силиконът не е прегънат, за да предотвратите изтичане на течности.
- След употреба измийте продукта с вода и препарат и го подсушете преди сгъване.
- За да сгънете купата, леко натиснете ръбовете ѝ, докато се върне в плоската си форма.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

- Изработен от пластмаса и силикон
- Сгъната заема много малко място
- Дръжка за носене
- Масажни нокти
- Капацитет: приблизително 8 литра

РАЗМЕРИ:

- Разгъната: 18см x 40см x 30см
- Сгънат: 7см x 40см x 30см

ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

- Преди да сглобите и използвате продукта, моля, прочетете внимателно това ръководство за потребителя.
- Този продукт може да се използва от деца над 8-годишна възраст и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит или познания, ако са под наблюдение или са инструктирани относно безопасното използване на продукта и разбират свързаните с това опасности.
- Децата не трябва да си играят с продукта.
- Почистването и поддръжката не трябва да се извършват от деца без надзор.
- Уверете се, че опаковъчните материали не са оставени без надзор. Децата могат да започнат да си играят с тях, което е опасно.
- Пазете фолиото, използвано в опаковката на продукта, далеч от деца (има риск от задушаване).
- Избягвайте източници на огън: не избягвайте контакт с огън или устройства, генериращи топлина (може да доведе до пожар)
- Пазете продукта от екстремни температури, пряка слънчева светлина, висока влажност, запалими газове и разтворители.
- За почистване използвайте влажна кърпа или мек почистващ препарат.
- Не използвайте повредено устройство.
- Ако безопасната работа вече не е възможна, прекратете употребата и закрепете продукта преди повторна употреба. Безопасната работа не е възможна, ако продуктът: - е бил повреден, - не функционира правилно, - е бил съхраняван за дълъг период от време при неблагоприятни условия или - е бил подложен на прекомерно натоварване по време на транспортиране.
- Забранено е използването на продукта, ако някоя част от него е повредена.
- Продуктът винаги трябва да се използва по предназначение.



СЪВЕТИ И ИНФОРМАЦИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ НА ИЗПОЛЗВАНИ ОПАКОВКИ

Опаковката е направена от екологично чисти материали, които могат да бъдат изхвърлени в местния център за рециклиране. Използваният опаковъчен материал трябва да бъде предаден в пункт за събиране на отпадъци, определен от местните власти. Информация за това как да изхвърлите използван продукт се предоставя от общинската или градска служба.

Продуктът отговаря на европейските и национални изисквания за безопасност на уредите и продуктите.

Запазваме си правото да правим промени в текста, дизайна и данните за продукта без предварително уведомление.

Tisztelt Hölgyem/Uram! Köszönjük, hogy termékünket vásárolta!

A termék használata előtt kérjük, olvassa el az alábbi utasításokat a termék megfelelő használatához.

Kérjük, őrizze meg ezt a kézikönyvet későbbi használatra, és kövesse a benne foglalt ajánlásokat, mivel a be nem tartása veszélyt jelenthet az életre vagy az egészségre.

PÁLYÁZAT ÉS LEÍRÁS

Összecsukható tál a lábak áztatásához és masszírozásához. Tökéletes ötlet jó közérzetének, egészségének és immunitásának javítására. A szőnyegben elhelyezett kiemelkedések a test súlyának hatására nyomást gyakorolnak a bőrre. Ez növeli a véráramlást a test nyomott területére, ellazítja az izmokat és javítja az életfunkciókat. A tál a háztartásban is bármilyen célra használható.

TIPP

- A készüléket ellenőrizni kell a szállítás hiánytalansága és a látható sérülések szempontjából.
- Hibás szállítás vagy hibás csomagolás vagy szállítás miatti sérülés esetén kérjük, forduljon a szerviz forródróthoz.

HOGYAN KELL HASZNÁLNI

- Hajtsa ki a tálat úgy, hogy óvatosan húzza meg a széleit, amíg el nem éri a teljes formáját.
- Ügyeljen arra, hogy a szilikon ne legyen megtörve, hogy megakadályozza a folyadékok kiszivárgását.
- Használat után mossa le a terméket vízzel és mosószerrel, majd szárítsa meg, mielőtt összehajtogatná.
- A tál összecsukásához óvatosan nyomja meg a széleit, amíg vissza nem tér lapos formájába.

MŰSZAKI ADATOK

- Műanyagból és szilikonból készült
- Összecsukva nagyon kevés helyet foglal
- Hordozó fogantyú
- Masszázsfejek
- Űrtartalom: kb 8 liter

MÉRETEK:

- Kihajtvva: 18cm x 40cm x 30cm
- Összecsukva: 7cm x 40cm x 30cm

BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

- A termék összeszerelése és használata előtt kérjük, figyelmesen olvassa el ezt a használati útmutatót.
- Ezt a terméket 8 évesnél idősebb gyermekek, valamint csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve tapasztalattal vagy tudással nem rendelkező személyek használhatják, ha felügyeletet kaptak, vagy a termék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és megértették az ezzel járó veszélyeket.
- Gyermekek nem játszhatnak a termékkel.
- A tisztítást és a karbantartást gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- Ügyeljen arra, hogy a csomagolóanyagok ne maradjanak felügyelet nélkül. A gyerekek elkezdhetnek játszani velük, ami veszélyes.
- A termék csomagolásában használt fóliát tartsa távol a gyermekektől (fulladásveszély áll fenn).
- Kerülje a tűzforrásokat: ne kerülje a tűzzel vagy hőtermelő eszközökkel való érintkezést (tűzhöz vezethet)
- Óvja a terméket szélsőséges hőmérséklettől, közvetlen napfénytől, magas páratartalomtól, gyúlékony gázoktól és oldószerektől.
- A tisztításhoz használjon nedves ruhát vagy enyhe tisztítószer.
- Ne használjon sérült készüléket.
- Ha a biztonságos működés már nem lehetséges, hagyja abba a használatát, és ismételt felhasználás előtt rögzítse a terméket. A biztonságos üzemeltetés nem lehetséges, ha a termék: - megsérült, - nem működik megfelelően, - hosszú ideig, kedvezőtlen körülmények között tárolták, vagy - szállítás közben túlzott terhelésnek volt kitéve.
- Tilos a terméket használni, ha annak bármely része sérült.
- A terméket mindig rendeltetésszerűen kell használni.



TIPPEK ÉS INFORMÁCIÓK A HASZNÁLT CSOMAGOLÁSOK KEZELÉSÉHEZ

A csomagolás környezetbarát anyagokból készült, amelyeket a helyi újrahasznosító központban lehet leadni.

A használt csomagolóanyagokat a helyi hatóságok által kijelölt hulladékgyűjtő helyre kell szállítani. A használt termék ártalmatlanítására vonatkozó információkat a település vagy a városi hivatal ad.

A termék megfelel a készülékek és termékek biztonságára vonatkozó európai és nemzeti követelményeknek.

Fenntartjuk a jogot a szöveg, a design és a termékadatok előzetes értesítés nélküli változtatására.

Kære hr/fru, tak fordi du har købt vores produkt!

Før du bruger produktet, skal du læse instruktionerne nedenfor for korrekt brug af produktet.

Gem venligst denne vejledning til fremtidig reference og følg dens anbefalinger, da manglende overholdelse kan udgøre en trussel mod liv eller helbred.

ANVENDELSE OG BESKRIVELSE

Sammenfoldelig skål til iblødsætning og massage af fødder. En perfekt idé til at forbedre dit velvære, helbred og immunitet. Fremspringene placeret i måtten udøver pres på huden under påvirkning af kroppens vægt. Dette øger blodgennemstrømningen til det pressede område af kroppen, slapper af muskler og forbedrer vitale funktioner. Skålen kan også bruges til ethvert formål i husholdningen.

TIP

- Enheden skal kontrolleres for fuldstændig levering og synlige skader.
- I tilfælde af ufuldstændig levering eller beskadigelse på grund af defekt emballage eller transport, kontakt venligst servicehotline.

SÅDAN BRUGER DU

- Fold skålen ud ved forsigtigt at trække i kanterne, indtil den når sin fulde form.
- Sørg for, at silikonen ikke er bøjet for at forhindre væske i at lække ud.
- Efter brug, vask produktet med vand og rengøringsmiddel og tør det før foldning.
- For at folde skålen, tryk forsigtigt på dens kanter, indtil den vender tilbage til sin flade form.

TEKNISKE DATA

- Fremstillet af plastik og silikone
- Sammenfoldet fylder den meget lidt
- Bærehåndtag
- Massageknopper
- Kapacitet: cirka 8 liter

DIMENSIONER:

- Udfoldet: 18cm x 40cm x 30cm
- Sammenfoldet: 7 cm x 40 cm x 30 cm

SIKKERHEDSINSTRUKTIONER

- Før du samler og bruger produktet, bedes du læse denne brugervejledning omhyggeligt.
- Dette produkt kan bruges af børn fra 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de har fået opsyn eller instruktion i sikker brug af produktet og forstår de involverede farer.
- Børn må ikke lege med produktet.
- Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Sørg for, at emballagematerialer ikke efterlades uden opsyn. Børn kan begynde at lege med dem, hvilket er farligt.
- Hold folien, der bruges i produktemballagen, væk fra børn (der er risiko for kvælning).
- Undgå brandkilder: n undgå kontakt med brand eller varmegenererende enheder (kan føre til brand)
- Beskyt produktet mod ekstreme temperaturer, direkte sollys, høj luftfugtighed, brændbare gasser og opløsningsmidler.
- Brug en fugtig klud eller et mildt rengøringsmiddel til rengøring.
- Brug ikke en beskadiget enhed.
- Hvis sikker drift ikke længere er mulig, skal du afbryde brugen og sikre produktet før genbrug. Sikker drift er ikke mulig, hvis produktet: - er blevet beskadiget, - ikke fungerer korrekt, - har været opbevaret i længere tid under ugunstige forhold, eller - har været udsat for store belastninger under transport.
- Det er forbudt at bruge produktet, hvis nogen del af det er beskadiget.
- Produktet skal altid bruges efter hensigten.



TIPS OG INFORMATION OM HÅNDTERING AF BRUGT EMBALLAGE

Emballagen er lavet af miljøvenlige materialer, som kan afleveres på din lokale genbrugsplads.

Brugt emballagemateriale skal afleveres til et affaldsindsamlingssted udpeget af lokale myndigheder. Oplysninger om, hvordan man bortskaffer et brugt produkt, gives af kommunen eller bykontoret.

Produktet opfylder europæiske og nationale krav til sikkerhed for apparater og produkter.

Vi forbeholder os retten til at foretage ændringer i tekst, design og produktdata uden forudgående varsel.

Pred použitím produktu si prečítajte nižšie uvedené pokyny pre správne používanie produktu.

Uchovajte si tento návod pre budúce použitie a dodržujte jeho odporúčania, pretože nedodržanie môže predstavovať ohrozenie života alebo zdravia.

APLIKÁCIA A POPIS

Skladacia miska na namáčanie a masáž chodidiel. Perfektný nápad na zlepšenie vašej pohody, zdravia a imunity. Výstupky umiestnené v podložke vyvíjajú pod vplyvom hmotnosti tela tlak na pokožku. Tým sa zvyšuje prietok krvi do stlačenej oblasti tela, uvoľňuje sa svalstvo a zlepšuje sa vitálne funkcie. Miska sa dá využiť aj na akýkoľvek účel v domácnosti.

TIP

- Zariadenie je potrebné skontrolovať na kompletnosť dodávky a viditeľné poškodenia.
- V prípade nekompletnej dodávky alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho balenia alebo prepravy kontaktujte prosím servisnú linku.

AKO POUŽÍVAŤ

- Misu rozložte jemným potiahnutím za okraje, kým nedosiahne svoj plný tvar.
- Uistite sa, že silikón nie je zalomený, aby ste zabránili úniku tekutín.
- Po použití výrobok umyte vodou so saponátom a pred skladaním osušte.
- Ak chcete misku zložiť, jemne zatlačte na jej okraje, kým sa nevráti do plochého tvaru.

TECHNICKÉ ÚDAJE

- Vyrobené z plastu a silikónu
- V zloženom stave zaberá veľmi málo miesta
- Rukoväť na prenášanie
- Masážne nopky
- Kapacita: približne 8 litrov

ROZMERY:

- Rozložené: 18 cm x 40 cm x 30 cm
- Zložené: 7 cm x 40 cm x 30 cm

BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

- Pred montážou a používaním výrobku si pozorne prečítajte tento návod na použitie.
- Tento výrobok môžu používať deti vo veku od 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností alebo znalostí, ak boli pod dohľadom alebo boli poučené o bezpečnom používaní výrobku a rozumejú možným rizikám.
- Deti sa s výrobkom nesmú hrať.
- Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Dbajte na to, aby obalové materiály nezostali bez dozoru. Deti sa s nimi môžu začať hrať, čo je nebezpečné.
- Fóliu použitú v obale výrobku uchováajte mimo dosahu detí (hrozí nebezpečenstvo udusenía).
- Vyhnite sa zdrojom ohňa: n vyhýbajte sa kontaktu s ohňom alebo zariadeniami generujúcimi teplo (môže viesť k požiaru)
- Chráňte výrobok pred extrémnymi teplotami, priamym slnečným žiarením, vysokou vlhkosťou, horľavými plynmi a rozpúšťadlami.
- Na čistenie použite vlhkú handričku alebo jemný čistiaci prostriedok.
- Nepoužívajte poškodené zariadenie.
- Ak už nie je možná bezpečná prevádzka, prerušte používanie a pred opätovným použitím produkt zaistite. Bezpečná prevádzka nie je možná, ak výrobok: - bol poškodený, - nefunguje správne, - bol dlhší čas skladovaný v nepriaznivých podmienkach alebo - bol počas prepravy nadmerne zaťažovaný.
- Je zakázané používať výrobok, ak je akákoľvek jeho časť poškodená.
- Výrobok by sa mal vždy používať podľa určenia.



TIPY A INFORMÁCIE TÝKAJÚCE SA NAKLADANIA S POUŽITÝMI OBALMI

Obal je vyrobený z ekologických materiálov, ktoré je možné zlikvidovať v miestnom recyklačnom stredisku.

Použitý obalový materiál odovzdajte na zberné miesto určené miestnymi úradmi. Informácie o likvidácii použitého výrobku poskytuje obec alebo mestský úrad.

Výrobok spĺňa európske a národné požiadavky na bezpečnosť zariadení a produktov.

Vyhradzujeme si právo na zmeny v texte, dizajne a produktových údajoch bez predchádzajúceho upozornenia.

Arvoisa vastaanottaja, kiitos tuotteemme ostamisesta!

Ennen kuin käytät tuotetta, lue alla olevat ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä.

Säilytä tämä opas myöhempää tarvetta varten ja noudata sen suosituksia, sillä ohjeiden noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa hengenvaaran tai terveyden.

SOVELLUS JA KUVAAUS

Taitettava kulho jalkojen liotukseen ja hieromiseen. Täydellinen idea parantaa hyvinvointiasi, terveyttäsi ja vastustuskykyäsi. Mattoon sijoitetut ulkonemat kohdistavat painetta ihoon kehon painon vaikutuksesta. Tämä lisää verenkiertoa kehon puristuneelle alueelle, rentouttaa lihaksia ja parantaa elintoimintoja. Kulhoa voidaan käyttää myös mihin tahansa kotitaloustarkoituksiin.

KÄRKI

- Laite tulee tarkistaa toimituksen täydellisyyden ja näkyvien vaurioiden varalta.
- Jos toimitus on epätäydellinen tai jos pakkauksesta tai kuljetuksesta aiheutuu vaurioita, ota yhteyttä huoltopalveluun.

MITEN KÄYTETÄÄN

- Avaa kulho vetämällä varovasti reunoista, kunnes se saavuttaa täyden muotonsa.
- Varmista, että silikonin ei ole vääntynyt, jotta nesteitä ei vuoda ulos.
- Pese tuote käytön jälkeen vedellä ja pesuaineella ja kuivaa ennen taittamista.
- Taita kulho painamalla sen reunoja varovasti, kunnes se palaa tasaiseen muotoonsa.

TEKNISET TIEDOT

- Valmistettu muovista ja silikonista
- Taitettuna se vie hyvin vähän tilaa
- Kantokahva
- Hierontanupit
- Tilavuus: noin 8 litraa

MITAT:

- Koko avattuna: 18cm x 40cm x 30cm
- Koko taitettuna: 7cm x 40cm x 30cm

TURVALLISUUSOHJEET

- Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen tuotteen kokoamista ja käyttöä.
- Tätä tuotetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysiset, aisti- tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeita tuotteen turvallisesta käytöstä ja he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat.
- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistusta ja huoltoa ilman valvontaa.
- Varmista, että pakkausmateriaaleja ei jätetä ilman valvontaa. Lapset voivat alkaa leikkiä niillä, mikä on vaarallista.
- Pidä tuotteen pakkauksessa käytetty kalvo poissa lasten ulottuvilta (tukehtumisvaara).
- Vältä palolähteitä: n Vältä kosketusta tulen tai lämpöä tuottavien laitteiden kanssa (voi johtaa tulipaloon)
- Suojaa tuotetta äärimmäisiltä lämpötiloilta, suoralta auringonvalolta, korkealta kosteudelta, syttyviltä kaasuilta ja liuottimilla.
- Käytä puhdistukseen kosteaa liinaa tai mietoa pesuainetta.
- Älä käytä vaurioitunutta laitetta.
- Jos turvallinen käyttö ei ole enää mahdollista, lopeta käyttö ja varmista tuote ennen uudelleenkäyttöä. Turvallinen käyttö ei ole mahdollista, jos tuote: - on vaurioitunut, - ei toimi kunnolla, - on säilytetty pitkään epäsuotuisissa olosuhteissa tai - on kuljetuksen aikana altistunut liiallisille kuormituksille.
- Tuotteen käyttö on kiellettyä, jos jokin sen osa on vaurioitunut.
- Tuotetta tulee aina käyttää tarkoitettulla tavalla.



VINKKEJÄ JA TIETOA KÄYTETTYJEN PAKKAUSTEN HALLINTAAN

Pakkaus on valmistettu ympäristöystävällisistä materiaaleista, jotka voidaan hävittää paikallisessa kierrätyskeskuksessa.

Käytetty pakkausmateriaali tulee toimittaa paikallisten viranomaisten määräämään jätteenkeräyspisteeseen. Tietoja käytetyn tuotteen hävittämisestä antaa kunnan tai kaupungin virasto.

Tuote täyttää eurooppalaiset ja kansalliset laitteiden ja tuotteiden turvallisuusvaatimukset.

Pidätämme oikeuden tehdä muutoksia tekstiin, suunnitteluun ja tuotetietoihin ilman ennakkoilmoitusta.

Gerbiamasis Pone/Ponia, dėkojame, kad įsigijote mūsų gaminį!

Prieš naudodami gaminį, perskaitykite toliau pateiktas instrukcijas, kaip tinkamai naudoti gaminį.

Išsaugokite šį vadovą, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje, ir vadovaukitės jo rekomendacijomis, nes jos nesilaikymas gali kelti pavojų gyvybei arba sveikatai.

PRAŠYMAS IR APRAŠYMAS

Sulankstomas dubuo kojoms mirkyti ir masažuoti. Puiki idėja pagerinti savijautą, sveikatą ir imunitetą. Kilimėlyje esantys išsikišimai daro spaudimą odai, veikiama kūno svorio. Tai padidina kraujotaką ir spaudžiamą kūno vietą, atpalaiduoja raumenis ir pagerina gyvybines funkcijas. Dubuo taip pat gali būti naudojamas bet kokiame tikslui buityje.

PATARIMAS

- Prietaisas turi būti patikrintas dėl pristatymo išsamumo ir matomų pažeidimų.
- Nebaigto pristatymo ar sugadinimo dėl netinkamos pakuotės ar transportavimo atveju susisiekite su techninės priežiūros linija.

KAIP NAUDOTI

- Išskleiskite dubenį švelniai traukdami už kraštų, kol jis pasieks visą formą.
- Įsitikinkite, kad silikonas nesulenktas, kad skysčiai neištekėtų.
- Po naudojimo nuplaukite gaminį vandeniu ir plovikliu ir prieš sulankstydami nusauskinkite.
- Norėdami sulenkti dubenį, švelniai paspauskite jo kraštus, kol jis vėl taps plokščias.

TECHNINIAI DUOMENYS

- Pagaminta iš plastiko ir silikono
- Sulankstytas, užima labai mažai vietos
- Nešiojimo rankena
- Masažo gumbai
- Talpa: apie 8 litrai

MATMENYS:

- Išskleista: 18cm x 40cm x 30cm
- Sulenktas: 7cm x 40cm x 30cm

SAUGOS INSTRUKCIJOS

- Prieš surinkdami ir naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite šį vartotojo vadovą.
- Šį gaminį gali naudoti vaikai nuo 8 metų ir asmenys, turintys ribotą fizinių, jutiminių ar protinių gebėjimų arba neturintys patirties ar žinių, jei jie yra prižiūrimi arba yra instruktuojami apie saugų gaminio naudojimą ir supranta su tuo susijusius pavojus.
- Vaikai neturi žaisti su gaminiu.
- Vaikai negali valyti ir prižiūrėti be priežiūros.
- Įsitikinkite, kad pakavimo medžiagos nėra paliktos be priežiūros. Vaikai gali pradėti su jais žaisti, o tai pavojinga.
- Produkto pakuotėje naudojamą foliją laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje (kyla pavojus uždusti).
- Vengti ugnies šaltinių: n vengti sąlyčio su ugnimi arba šilumą generuojančiais įrenginiais (gali sukelti gaisrą)
- Saugokite gaminį nuo ekstremalių temperatūrų, tiesioginių saulės spindulių, didelės drėgmės, degių dujų ir tirpiklių.
- Valymui naudokite drėgną skudurėlį arba švelnų ploviklį.
- Nenaudokite pažeisto įrenginio.
- Jei saugiai eksploatuoti nebeįmanoma, nutraukite naudojimą ir užfiksuokite gaminį prieš pakartotinį naudojimą. Saugus eksploatavimas neįmanomas, jei gaminys: - buvo pažeistas, - netinkamai veikia, - ilgą laiką buvo laikomas nepalankiomis sąlygomis arba - transportavimo metu buvo labai apkrautas.
- Draudžiama naudoti gaminį, jei kuri nors jo dalis yra pažeista.
- Produktas visada turi būti naudojamas pagal paskirtį.



PATARIMAI IR INFORMACIJA APIE NAUDOTŲ PAKUOČIŲ TVARKYMĄ

Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galima išmesti vietiniame perdirbimo centre.

Panaudotos pakavimo medžiagos turi būti pristatytos į vietos valdžios nurodytą atliekų surinkimo punktą. Informaciją, kaip išmesti panaudotą gaminį, teikia komunos arba miesto biuras.

Gaminys atitinka Europos ir nacionalinius prietaisų ir gaminių saugos reikalavimus.
Pasilieka teisę keisti tekstą, dizainą ir gaminio duomenis be išankstinio įspėjimo.

Pirms produkta lietošanas, lūdzu, izlasiet tālāk sniegtos norādījumus par pareizu produkta lietošanu.

Lūdzu, saglabājiet šo rokasgrāmatu turpmākai uzziņai un ievērojiet tās ieteikumus, jo tās neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

PIETEIKUMS UN APRAKSTS

Saliekama bļoda pēdu mērcēšanai un masāžai. Lieliska ideja pašajūtas, veselības un imunitātes uzlabošanai. Paklājiņā novietotie izvirkājumi ķermeņa svara ietekmē izdara spiedienu uz ādu. Tas palielina asins plūsmu uz nospiesto ķermeņa zonu, atslābina muskuļus un uzlabo dzīvībai svarīgās funkcijas. Bļodu var izmantot arī jebkuram nolūkam māsaimniecībā.

PADOMS

- Jāpārbauda, vai ierīce ir pilnībā piegādāta un vai nav redzami bojājumi.
- Nepilnīgas piegādes gadījumā vai bojāta iepakojuma vai transportēšanas dēļ, lūdzu, sazinieties ar servisa palīdzības dienestu.

KĀ LIETOT

- Atlociet bļodu, viegli velkot aiz malām, līdz tā sasniedz pilnu formu.
- Pārliecinieties, vai silikons nav salocīts, lai novērstu šķidruma noplūdi.
- Pēc lietošanas nomazgājiet produktu ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli un nosusiniet to pirms locīšanas.
- Lai bļodu salocītu, uzmanīgi piespiediet tās malas, līdz tā atgriežas plakanā formā.

TEHNISKIE DATI

- Izgatavota no plastmasas un silikona
- Salocīts, aizņem ļoti maz vietas
- Pārnēsāšanas rokturis
- Masāžas nūjas
- Tilpums: aptuveni 8 litri

IZMĒRI:

- Izlokā: 18cm x 40cm x 30cm
- Salocīts: 7cm x 40cm x 30cm

DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Pirms izstrādājuma montāžas un lietošanas, lūdzu, uzmanīgi izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.
- Šo izstrādājumu var lietot bērni no 8 gadu vecuma un personas ar ierobežotām fiziskām, maņu vai garīgām spējām vai pieredzes vai zināšanu trūkumu, ja viņiem ir sniegta uzraudzība vai norādījumi par produkta drošu lietošanu un viņi saprot ar to saistītos riskus.
- Bērni nedrīkst spēlēties ar izstrādājumu.
- Tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni bez uzraudzības.
- Pārliecinieties, vai iepakojuma materiāli netiek atstāti bez uzraudzības. Bērni var sākt ar viņiem spēlēties, kas ir bīstami.
- Produkta iepakojumā izmantoto foliju glabājiet bērniem nepieejamā vietā (pastāv nosmakšanas risks).
- Izvairieties no uguns avotiem: n izvairieties no saskares ar uguni vai siltumu izraisošām ierīcēm (var izraisīt aizdegšanos)
- Sargājiet produktu no ekstremālām temperatūrām, tiešiem saules stariem, augsta mitruma, uzliesmojošām gāzēm un šķīdinātājiem.
- Tīrīšanai izmantojiet mitru drānu vai maigu mazgāšanas līdzekli.
- Neizmantojiet bojātu ierīci.
- Ja droša darbība vairs nav iespējama, pārtrauciet lietošanu un nostipriniet produktu pirms atkārtotas lietošanas. Droša ekspluatācija nav iespējama, ja prece: - ir bojāta, - nedarbojas pareizi, - ir ilgstoši uzglabāta nelabvēlīgos apstākļos vai - transportēšanas laikā ir bijusi pakļauta pārmērīgai slodzei.
- Aizliegts lietot produktu, ja kāda tā daļa ir bojāta.
- Produkts vienmēr jālieto, kā paredzēts.



PADOMI UN INFORMĀCIJA PAR LIETOTĀ IEPAKOJUMA PĀRVALDĪBU

Iepakojums ir izgatavots no videi draudzīgiem materiāliem, kurus var nodot vietējā pārstrādes centrā.

Izlietotais iepakojuma materiāls jānogādā vietējo varas iestāžu norādītā atkritumu savākšanas punktā. Informāciju par to, kā atbrīvoties no izlietotā produkta, sniedz komūna vai pilsētas pārvalde.

Produkts atbilst Eiropas un valsts prasībām attiecībā uz ierīču un izstrādājumu drošību.

Mēs paturam tiesības bez iepriekšēja brīdinājuma veikt izmaiņas tekstā, dizainā un produkta datos.

Lugupeetud proua, täname teid meie toote ostmise eest!

Enne toote kasutamist lugege palun allolevaid juhiseid toote õigeks kasutamiseks.

Hoidke käesolev juhend edaspidiseks kasutamiseks alles ja järgige selle soovitusi, sest selle järgimata jätmine võib ohustada elu või tervist.

TAOTLUS JA KIRJELDUS

Kokkupandav kauss jalgade leotamiseks ja masseerimiseks. Ideaalne idee oma heaolu, tervise ja immuunsuse parandamiseks. Matti asetatud eendid avaldavad keharaskuse mõjul survet nahale. See suurendab verevoolu survestatud kehapiirkonnas, lõdvestab lihaseid ja parandab elutähtsaid funktsioone. Kausi saab kasutada ka majapidamises igal otstarbel.

VIHJE

- Seadet tuleb kontrollida tarne täielikkuse ja nähtavate kahjustuste suhtes.
- Mittetäieliku tarne või vigase pakendi või transpordi tõttu tekkinud kahjustuse korral võtke ühendust teenindustelefoniga.

KUIDAS KASUTADA

- Voldi kauss lahti, tõmmates õrnalt servadest, kuni see saavutab oma täiskuju.
- Vedelike väljalekkimise vältimiseks veenduge, et silikoon ei oleks painutatud.
- Pärast kasutamist peske toodet vee ja pesuvahendiga ning kuivatage enne voltimist.
- Kausi voltimiseks vajutage õrnalt selle servi, kuni see naaseb tasasele kujule.

TEHNILISED ANDMED

- Valmistatud plastikust ja silikoonist
- Kokkupanduna võtab see väga vähe ruumi
- Kandesang
- Massaažinupud
- Mahutavus: umbes 8 liitrit

MÕÕTMED:

- Kokkuvolditult: 18cm x 40cm x 30cm
- Kokkupanduna: 7cm x 40cm x 30cm

OHUTUSJUHISED

- Enne toote kokkupanemist ja kasutamist lugege see kasutusjuhend hoolikalt läbi.
- Seda toodet võivad kasutada lapsed alates 8. eluaastast ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on vähenenud või kellel puuduvad kogemused või teadmised, kui neile on antud järelevalvet või neile on antud juhiseid toote ohutuks kasutamiseks ja nad mõistavad kaasnevaid ohte.
- Lapsed ei tohi tootega mängida.
- Lapsed ei tohi ilma järelevalveta puhastada ja hooldada.
- Veenduge, et pakkematerjale ei jäetaks järelevalveta. Lapsed võivad hakata nendega mängima, mis on ohtlik.
- Hoidke tootepakendis kasutatud foolium lastele kättesaamatus kohas (esindub lämbumisoht).
- Vältige tuleallikaid: n vältige kokkupuudet tule või soojust tekitavate seadmetega (võib põhjustada tulekahju)
- Kaitske toodet äärmuslike temperatuuride, otsese päikesevalguse, kõrge niiskuse, tuleohtlike gaaside ja lahustite eest.
- Puhastamiseks kasutage niisket lappi või õrnatoimelist puhastusvahendit.
- Ärge kasutage kahjustatud seadet.
- Kui ohutu kasutamine ei ole enam võimalik, lõpetage kasutamine ja kinnitage toode enne uuesti kasutamist. Ohutu kasutamine ei ole võimalik, kui toode: - on kahjustatud, - ei tööta korralikult, - on olnud pikka aega ladustatud ebasoodsates tingimustes või - on transportimise ajal saanud liigse koormuse.
- Toodet kasutamine on keelatud, kui mõni selle osa on kahjustatud.
- Toodet tuleb alati kasutada ettenähtud viisil.



NÕUANDED JA TEAVE KASUTATUD PAKENDITE HALDAMISE KOHTA

Pakend on valmistatud keskkonnasõbralikest materjalidest, mille saab ära anda kohalikus taaskasutuskeskuses.

Kasutatud pakkematerjal tuleb toimetada kohalike omavalitsuste poolt määratud jäätmekogumispunkti. Teavet kasutatud toote utiliseerimise kohta annab omavalitsus või linnavalitsus.

Toode vastab Euroopa ja riiklikele seadmete ja toodete ohutuse nõuetele.

Jätame endale õiguse teha tekstis, kujunduses ja tooteandmetes ette teatamata muudatusi.

Pred uporabo izdelka preberite spodnja navodila za pravilno uporabo izdelka.

Prosimo, da shranite ta priročnik za poznejšo uporabo in upoštevate njegova priporočila, saj lahko neupoštevanje ogrozi življenje ali zdravje.

UPORABA IN OPIS

Zložljiva posodica za namakanje in masažo stopal. Popolna ideja za izboljšanje počutja, zdravja in imunosti. Izbokline, nameščene v podlogi, pritiskajo na kožo pod vplivom teže telesa. S tem povečamo prekrvavitev stisnjenega dela telesa, sprostimo mišice in izboljšamo vitalne funkcije. Posoda se lahko uporablja tudi za kateri koli namen v gospodinjstvu.

NAMIG

- Napravo je treba preveriti glede popolnosti dobave in vidnih poškodb.
- V primeru nepopolne dostave ali poškodbe zaradi napačne embalaže ali transporta se obrnite na servisno linijo.

KAKO UPORABLJATI

- Skledo odprite tako, da nežno povlečete za robove, dokler ne doseže polne oblike.
- Prepričajte se, da silikon ni upognjen, da preprečite iztekanje tekočine.
- Po uporabi izdelek operite z vodo in detergentom ter posušite pred zlaganjem.
- Če želite skledo zložiti, nežno pritisnite na njene robove, dokler se ne vrne v ravno obliko.

TEHNIČNI PODATKI

- Iz plastike in silikona
- Zložena zavzame zelo malo prostora
- Ročaj za prenašanje
- Masažne konice
- Prostornina: približno 8 litrov

DIMENZIJE:

- Razloženo: 18 cm x 40 cm x 30 cm
- Zloženo: 7cm x 40cm x 30cm

VARNOSTNA NAVODILA

- Pred sestavljanjem in uporabo izdelka natančno preberite ta uporabniški priročnik.
- Ta izdelek lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali s pomanjkanjem izkušenj ali znanja, če so bili pod nadzorom ali so bili poučeni o varni uporabi izdelka in razumejo s tem povezane nevarnosti.
- Otroci se ne smejo igrati z izdelkom.
- Čiščenja in vzdrževanja ne smejo izvajati otroci brez nadzora.
- Poskrbite, da embalažni materiali ne ostanejo brez nadzora. Otroci se lahko začnejo igrati z njimi, kar je nevarno.
- Folijo, uporabljeno v embalaži izdelka, hranite izven dosega otrok (nevarnost zadušitve).
- Izogibajte se virom ognja: n izogibajte se stiku z ognjem ali napravami za ustvarjanje toplote (lahko povzroči požar)
- Izdelek zaščitite pred ekstremnimi temperaturami, neposredno sončno svetlobo, visoko vlažnostjo, vnetljivimi plini in topili.
- Za čiščenje uporabite vlažno krpo ali blag detergent.
- Ne uporabljajte poškodovane naprave.
- Če varno delovanje ni več mogoče, prenehajte z uporabo in zavarujte izdelek pred ponovno uporabo. Varo delovanje ni možno, če: - je bil izdelek poškodovan, - ne deluje pravilno, - je bil dalj časa shranjen v neugodnih pogojih ali - je bil med transportom izpostavljen čezmernim obremenitvam.
- Uporaba izdelka, če je kateri koli del poškodovan, je prepovedana.
- Izdelek je treba vedno uporabljati v skladu z namenom.



NASVETI IN INFORMACIJE O RAVNANJU Z UPORABLJENO EMBALAŽO

Embalaža je narejena iz okolju prijaznih materialov, ki jih lahko oddate v lokalnem centru za recikliranje.

Uporabljeno embalažo je treba oddati na zbirno mesto za odpadke, ki ga določijo lokalne oblasti. Informacije o tem, kako odstraniti rabljeni izdelek, posreduje občinski ali mestni urad.

Izdelek izpolnjuje evropske in nacionalne zahteve glede varnosti naprav in izdelkov.

Pridržujemo si pravico do sprememb besedila, dizajna in podatkov o izdelkih brez predhodnega obvestila.

Sula n-úsáideann tú an táirge, léigh na treoracha thíos maidir le húsáid cheart an táirge.

Coinnigh an lámhleabhar seo le haghaidh tagartha sa todhchaí le do thoil agus lean a mholtaí, mar d'fhéadfadh sé bheith ina bhagairt do bheatha nó do shláinte mura gcomhlíontar é.

IARRATAS AGUS CUR SÍOS

Babhla foldable do maos agus massaging na cosa. Smaoineamh fairfe chun do fholláine, do shláinte agus do dhíolúine a fheabhsú. Cuireann na hiontaisí a chuirtear sa mata brú ar an gcráiceann faoi thionchar mheáchan an chomhlachta. Méadaíonn sé seo sreabhadh fola chuig limistéar brúite an chomhlachta, cuireann sé scíthe ar na matáin agus feabhsaíonn sé feidhmeanna ríthábhachtacha. Is féidir an babhla a úsáid freisin chun críche ar bith sa teaghlach.

TIP

- Ba cheart an gléas a sheiceáil le haghaidh iomláine an tseachadta agus damáiste infheicthe.
- I gcás seachadadh neamhiomlán nó damáiste mar gheall ar phacáistiú nó iompar lochtach, déan teagmháil le beolíne na seirbhíse.

CONAS A ÚSÁID

- Unfold an babhla trí tharraingt go réidh ar an imill go dtí go sroicheann sé a cruth iomlán.
- Déan cinnte nach bhfuil an silicone kinked chun sreabhán a chosc ó sceitheadh amach.
- Tar éis é a úsáid, nigh an táirge le huisce agus glantach agus tirim é roimh fhilleadh.
- Chun an babhla a fhilleadh, brúigh go réidh ar a imill go dtí go bhfilleann sé ar a fhoirm árasán.

SONRAÍ TEICNIÚLA

- Déanta as plaisteach agus silicone
- Fillte, ní thógann sé ach beagán spáis
- Láimhseáil á iompar
- Nuálaithe massage
- Cumas: thart ar 8 lítear

TOISÍ:

- Gan fillte: 18cm x 40cm x 30cm
- Fillte: 7cm x 40cm x 30cm

TREORACHA SÁBHÁILTEACHTA

- Sula ndéanfaidh tú an táirge a chur le chéile agus a úsáid, léigh an lámhleabhar úsáideora seo go cúramach.
- Is féidir le leanaí ó 8 mbliana d'aois an táirge seo a úsáid agus is féidir le daoine a bhfuil cumais choirp, céadfacha nó mheabhrach laghdaithe nó easpa taithí nó eolais acu má thugtar maoirseacht nó treoir dóibh maidir le húsáid an táirge go sábháilte agus má thuigeann siad na guaiseacha atá i gceist.
- Ní ceadmhach do leanaí súgradh leis an táirge.
- Ní féidir le leanaí glanadh agus cothabháil a dhéanamh gan mhaoirseacht.
- Déan cinnte nach bhfágтар ábhair phacáistithe gan duine ina láthair. Féadfaidh leanaí tosú ag imirt leo, rud atá contúirteach.
- Coinnigh an scragall a úsáidtear i bpacáistiú an táirge ar shiúl ó leanaí (tá an baol ann go ndéanfar plúchadh).
- Seachain foinsí dóiteáin: n seachain teagmháil le gléasanna dóiteáin nó ginte teasa (d'fhéadfadh tine a bheith mar thoradh air)
- Cosain an táirge ó theocht foircneach, solas díreach, ard-taise, gáis inadhaite agus tuaslagóirí.
- Le haghaidh glantacháin, bain úsáid as éadach tais nó glantach éadrom.
- Ná húsáid gléas damáiste.
- Mura féidir oibriú sábháilte a thuilleadh, scoir den úsáid agus déan an táirge a dhaingniú roimh athúsáid. Ní féidir oibriú sábháilte más rud é: - go ndearnadh damáiste don táirge, - mura n-oibríonn sé i gceart, - má tá sé stóráilte ar feadh tréimhse fada i gcoinníollacha neamhfhabhracha, nó - má cuireadh faoi ualaí iomarcacha le linn iompair.
- Tá sé toirmiscthe an táirge a úsáid má dhéantar damáiste ar aon chuid de.
- Ba cheart an táirge a úsáid i gcónaí mar a bhí beartaithe.



LEIDEANNA AGUS EOLAS MAIDIR LE BAINISTIÚ PACÁISTIÚ ÚSÁIDEACHA

Tá an pacáistiú déanta as ábhair atá neamhdhíobhálach don chomhshaol ar féidir iad a dhiúscairt ag d'ionad athchúrsála áitiúil.

Ba cheart ábhar pacáistithe úsáidte a sheachadadh chuig pointe bailithe dramhaíola arna ainmniú ag údaráis áitiúla. Soláthraíonn an commune nó oifig na cathrach faisnéis maidir le conas táirge úsáidte a dhiúscairt.

Comhlíonann an táirge ceanglais Eorpacha agus náisiúnta maidir le sábháilteacht feistí agus táirgí.

Coimeádaimid an ceart chun athruithe a dhéanamh ar an téacs, ar an dearadh agus ar shonraí an táirge gan fógra a thabhairt roimh ré.

Qabel tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra l-istruzzjonijiet hawn taht għall-użu xieraq tal-prodott.

Jekk jogħġbok zomm dan il-manwal għal referenza futura u segwi r-rakkomandazzjonijiet tiegħu, peress li n-nuqqas ta' konformità jista' jkun ta' theddida għall-ħajja jew is-saħħa.

APPLIKAZZJONI U DESKRIZZJONI

Skutella li tintewa għat-tixrib u l-massaġġi tas-saqajn. Idea perfetta biex ittejjeb il-benessri, is-saħħa u l-immunità tiegħek. Il-protrużjonijiet imqiegħda fit-tapit jeżerċitaw pressjoni fuq il-ġilda taht l-influwenza tal-piż tal-ġisem. Dan iżid il-fluss tad-demm lejn iż-żona ppressata tal-ġisem, jirrilassa l-muskoli u jtejjeb il-funzjonijiet vitali. L-iskutella tista' tintuża wkoll għal kwalunkwe skop fid-dar.

TIP

- L-apparat għandu jiġi ċċekkjat għall-kompletezza tal-kunsinna u ħsara viżibbli.
- F'każ ta' konsenja mhux kompluta jew ħsara minhabba ippakkjar jew trasport difettuż, jekk jogħġbok ikkuntattja l-hotline tas-servizz.

KIF GħANDEK TUŻA

- Iftaħ l-iskutella billi tiġbed bil-mod it-truf sakemm tilhaq il-forma shiħa tagħha.
- Kun żgur li s-silikon ma jkunx kinked biex jipprevjeni fluwidi milli jnixxu.
- Wara l-użu, aħsel il-prodott bl-ilma u deterġent u nixxfu qabel ma jintwew.
- Biex tintewa l-iskutella, aghfas bil-mod fuq it-truf tagħha sakemm terġa 'lura għall-forma ċatta tagħha.

DEJTA TEKNIKA

- Magħmul mill-plastik u silikon
- Mitwija, tiegħu ftit spazju
- Manku tal-garr
- Nubs tal-massaġġi
- Kapaċità: madwar 8 litri

DIMENSJONIJIET:

- Mitwija: 18cm x 40cm x 30cm
- Mitwija: 7cm x 40cm x 30cm

ISTRUZZJONIJIET TAS-SIGURTÀ

- Qabel ma tgħaqqad u tuża l-prodott, jekk jogħġbok aqra dan il-manwal tal-utent bir-reqqa.
- Dan il-prodott jista' jintuża minn tfal minn 8 snin u minn persuni b'kapaċitajiet fiżiċi, sensorji jew mentali mnaqqsa jew b'nuqqas ta' esperjenza jew għarfien jekk ikunu ngħataw superviżjoni jew istruzzjoni dwar l-użu tal-prodott b'mod sikur u jifhmu l-perikli involuti.
- It-tfal m'għandhomx jilagħbu bil-prodott.
- It-tindif u l-manutenzjoni m'għandhomx isiru minn tfal mingħajr sorveljanza.
- Kun żgur li l-materjali tal-ippakkjar ma jithallewx waħedhom. It-tfal jistgħu jibdwew jilagħbu magħhom, li huwa perikoluż.
- Żomm il-fojl użata fl-ippakkjar tal-prodott 'il bogħod mit-tfal (hemm riskju ta' soffokazzjoni).
- Evita sorsi ta' nar: n evita kuntatt man-nar jew apparat li jiġġenera s-sħana (jista' jwassal għal nar)
- Ipproteġi l-prodott minn temperaturi estremi, dawl tax-xemx dirett, umdità għolja, gassijiet li jaqbd u solventi.
- Għat-tindif, uża drapp niedja jew deterġent hafif.
- Tużax apparat bil-ħsara.
- Jekk it-thaddim sikur ma jkunx aktar possibbli, waqqaf l-użu u waħhal il-prodott qabel ma jerġa' jintuża. It-thaddim sikur mhuwiex possibbli jekk il-prodott: - ġie mħassar, - ma jahdimx kif suppost, - ikun ġie maħzun għal perjodu twil ta' żmien f'kundizzjonijiet mhux favorevoli, jew - ikun ġie soġġett għal tagħbijiet eċċessivi waqt it-trasport.
- Huwa pprojbit li tuża l-prodott jekk xi parti minnu tkun bil-ħsara.
- Il-prodott għandu dejjem jintuża kif maħsub.



GĤAJR U INFORMAZZJONI DWAR IL-ĠESTJONI TAL-PAKKETT UŻAT

L-imballaġġ huwa magħmul minn materjali li ma jagħmlux ħsara lill-ambjent li jistgħu jintremew fiċ-ċentru tar-riċiklaġġ lokali tiegħek.

Il-materjal tal-imballaġġ użat għandu jitwassal f'punt tal-ġbir tal-iskart magħżul mill-awtoritajiet lokali. Informazzjoni dwar kif tarmi prodott użat hija pprovduta mill-uffiċċju tal-komun jew tal-belt.

Il-prodott jissodisfa r-rekwiżiti Ewropej u nazzjonali għas-sikurezza tal-apparati u l-prodotti.

Aħna nirriżervaw id-dritt li nagħmlu bidliet fit-test, id-disinn u d-dejta tal-prodott mingħajr avviż minn qabel.

Poštovani gospodine/gospodo, zahvaljujemo što ste kupili naš proizvod!

Prije uporabe proizvoda, pročitajte upute u nastavku za pravilnu uporabu proizvoda.

Sačuvajte ovaj priručnik za buduće potrebe i slijedite njegove preporuke, jer nepoštivanje može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

PRIMJENA I OPIS

Sklopiva posuda za namakanje i masažu stopala. Savršena ideja za poboljšanje vašeg blagostanja, zdravlja i imuniteta. Izbočine smještene u prostirci vrše pritisak na kožu pod utjecajem težine tijela. Time se povećava prokrvljenost pritisnutog dijela tijela, opuštaju se mišići i poboljšavaju vitalne funkcije. Posuda se također može koristiti u bilo koju svrhu u kućanstvu.

SAVJET

- Potrebno je provjeriti kompletnost uređaja i vidljiva oštećenja.
- U slučaju nepotpune isporuke ili oštećenja zbog neispravnog pakiranja ili transporta, obratite se servisnoj liniji.

KAKO SE KORISTI

- Otklopite zdjelu laganim povlačenjem rubova dok ne postigne puni oblik.
- Pazite da silikon nije savijen kako biste spriječili istjecanje tekućine.
- Nakon upotrebe proizvod operite vodom i deterdžentom i osušite prije sklapanja.
- Kako biste prekllopili zdjelu, nježno pritisnite njezine rubove dok se ne vrati u ravnu formu.

TEHNIČKI PODACI

- Izrađen od plastike i silikona
- Sklopljena zauzima vrlo malo mjesta
- Ručka za nošenje
- Nubs za masažu
- Kapacitet: cca 8 litara

DIMENZIJE:

- Rasklopljen: 18cm x 40cm x 30cm
- Sklopljeno: 7cm x 40cm x 30cm

SIGURNOSNE UPUTE

- Prije sastavljanja i korištenja proizvoda pažljivo pročitajte ovaj korisnički priručnik.
- Ovaj proizvod smiju koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva ili znanja ako su pod nadzorom ili su ih podučili o sigurnoj uporabi proizvoda i ako razumiju uključene opasnosti.
- Djeca se ne smiju igrati s proizvodom.
- Čišćenje i održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora.
- Pazite da materijali za pakiranje ne ostanu bez nadzora. Djeca se mogu početi igrati s njima, što je opasno.
- Foliju koja se koristi u pakiranju proizvoda držite podalje od djece (postoji opasnost od gušenja).
- Izbjegavajte izvore vatre: n izbjegavajte kontakt s vatrom ili uređajima koji stvaraju toplinu (mogu izazvati požar)
- Zaštitite proizvod od ekstremnih temperatura, izravne sunčeve svjetlosti, visoke vlage, zapaljivih plinova i otapala.
- Za čišćenje koristite vlažnu krpu ili blagi deterdžent.
- Nemojte koristiti oštećeni uređaj.
- Ako siguran rad više nije moguć, prekinite uporabu i osigurajte proizvod prije ponovne uporabe. Siguran rad nije moguć ako je proizvod: - oštećen, - ne radi ispravno, - je bio skladišten dulje vrijeme u nepovoljnim uvjetima ili - je bio izložen prekomjernom opterećenju tijekom transporta.
- Zabranjeno je koristiti proizvod ako je bilo koji njegov dio oštećen.
- Proizvod uvijek treba koristiti prema namjeni.



SAVJETI I INFORMACIJE O UPRAVLJANJU ISTROŠENOM AMBALAŽOM

Ambalaža je izrađena od ekološki prihvatljivih materijala koji se mogu zbrinuti u vašem lokalnom centru za recikliranje.

Iskorišteni materijal za pakiranje treba predati na mjesto za prikupljanje otpada koje su odredile lokalne vlasti. Informacije o zbrinjavanju rabljenog proizvoda daje općinski odnosno gradski ured.

Proizvod zadovoljava europske i nacionalne zahtjeve za sigurnost uređaja i proizvoda.

Zadržavamo pravo izmjene teksta, dizajna i podataka o proizvodu bez prethodne najave.

Уважаемый господин/госпожа, Благодарим вас за покупку нашего продукта!

Перед использованием продукта, пожалуйста, прочтите приведенные ниже инструкции для правильного использования продукта.

Пожалуйста, сохраните данное руководство для дальнейшего использования и следуйте его рекомендациям, поскольку несоблюдение этих требований может представлять угрозу для жизни или здоровья.

ПРИМЕНЕНИЕ И ОПИСАНИЕ

Складная чаша для замачивания и массажа ног. Идеальная идея для улучшения самочувствия, здоровья и иммунитета. Выступы, размещенные в коврик, оказывают давление на кожу под действием веса тела. Это увеличивает приток крови к прижатому участку тела, расслабляет мышцы и улучшает жизненно важные функции. Миску также можно использовать для любых целей в хозяйстве.

КОНЧИК

- Устройство следует проверить на комплектность поставки и наличие видимых повреждений.
- В случае неполной поставки или повреждения из-за неправильной упаковки или транспортировки обращайтесь на горячую линию сервисной службы.

КАК ИСПОЛЬЗОВАТЬ

- Разверните миску, осторожно потянув за края, пока она не примет полную форму.
- Убедитесь, что силикон не перегнут, чтобы предотвратить вытекание жидкости.
- После использования промойте изделие водой с моющим средством и высушите, прежде чем складывать.
- Чтобы сложить чашу, аккуратно надавите на ее края, пока она не вернется в плоскую форму.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

- Изготовлен из пластика и силикона.
- В сложенном виде занимает очень мало места
- Ручка для переноски
- Массажные выступы
- Емкость: примерно 8 литров

РАЗМЕРЫ:

- В разложенном виде: 18см x 40см x 30см
- В сложенном виде: 7 см x 40 см x 30 см

ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Перед сборкой и использованием изделия внимательно прочтите данное руководство пользователя.
- Этот продукт могут использовать дети от 8 лет и люди с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта или знаний, если они находятся под присмотром или проинструктированы относительно безопасного использования продукта и понимают связанные с этим опасности.
- Детям запрещено играть с изделием.
- Чистка и техническое обслуживание не должны выполняться детьми без присмотра.
- Следите за тем, чтобы упаковочные материалы не оставались без присмотра. Дети могут начать с ними играть, что опасно.
- Фольгу, использованную в упаковке продукта, храните в недоступном для детей месте (опасность удушья).
- Избегайте источников огня: избегайте контакта с огнем или тепловыделяющими устройствами (может привести к возгоранию)
- Защищайте изделие от экстремальных температур, прямых солнечных лучей, высокой влажности, горючих газов и растворителей.
- Для очистки используйте влажную ткань или мягкое моющее средство.
- Не используйте поврежденное устройство.
- Если безопасная эксплуатация больше невозможна, прекратите использование и закрепите изделие перед повторным использованием. Безопасная эксплуатация невозможна, если изделие: - повреждено, - не функционирует должным образом, - длительное время хранилось в неблагоприятных условиях или - подвергалось чрезмерным нагрузкам при транспортировке.
- Запрещается использовать изделие, если какая-либо его часть повреждена.
- Продукт всегда следует использовать по назначению.



СОВЕТЫ И ИНФОРМАЦИЯ ПО УПРАВЛЕНИЮ ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Упаковка изготовлена из экологически чистых материалов, которые можно утилизировать в местном центре переработки. Использованный упаковочный материал следует сдать в пункт сбора отходов, назначенный местными властями. Информацию о том, как утилизировать использованное изделие, предоставляет администрация коммуны или города.

Продукт соответствует европейским и национальным требованиям безопасности устройств и продукции.

Мы оставляем за собой право вносить изменения в текст, дизайн и данные о продукте без предварительного уведомления.